Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

Nhân dịp đọc diễn văn trước phiên họp khoáng đại lưỡng viện ngày 5-10

T.T. THIỆU SẼ ĐƯA RA MỘT CHƯƠNG-TRÌNH

NĂM THỨ SÁU ★ SỐ 1.633 — THỨ NĂM 17.9.70 — 17 THÁNG TÁM CANH TUẤT

NHẬT BÁO tiền tuyến

NGHĨA CỦA

Tòa soạn Điện thoại : D.S. 99.533. Q.S. 40271 • Trị-sự và Quản-Lý : 193 đường Gia Long Saigon • Điện thoại số 20.966

HÔM NAY

Đọc trang 5 :

CHÍNH - TRỊ KINH-TẾ

8 TRANG

12 đồng tại Đô thành.

PHÁT HÀNH 6 giờ sáng mỗi ngày

★

CẢI TẠO XÃ HỘI «NGOẠN MỤC»?

• T.T. Nixon viếng thăm Âu châu và sẽ duyệt lại tình trạng thương thuyết ở Balê với Đại sứ Bruce.

SAIGON (TV) 16-9. – Tổng thống Nguyễn văn Thiệu sẽ đọc một bài diễn văn quan trọng vào ngày 5-10 tới đây trước phiên họp khoáng đại lưỡng viện quốc hội.

Theo hiến pháp, khoá họp thứ nhất đầu năm của Lưỡng viện Quốc hội sẽ khai mạc vào ngày thứ Hai của tuần lễ đầu tháng 10.

Một số nghị sĩ và dân biểu được cơ sở thân Hành pháp tiết đoán rằng TT Thiệu, trong bài diễn văn này ngoài việc kiểm điểm tình hình chung năm qua, có thể sẽ đưa ra một số chương trình sẽ vạch cải tạo xã hội mà họ cho là vô ngoạn mục để sửa soạn cho công việc tranh cử năm 1971.

Trước khi đó, Dân biểu Hà văn Minh đặt phát phi chủ tịch Hạ viện cho rằng, Tổng Thống Thiệu sẽ (se) nên để cải tạo xã hội Dân biểu Minh nói, vì đã mà TT Thiệu sẽ đặt vấn đề trong bài diễn văn có thể đặt vấn đề giải quyết Ngân sách. Tuy nhiên, DB Minh nói thêm qua bài đề đề văn tới đây chứng tỏ có thể sẽ được biết TT Thiệu nghĩ sao về các vấn đề chính sách quốc gia, vấn đề nhân sự cũng như vấn đề kinh tế xã hội.

Dù vậy, DB Minh tiếp vẫn tỏ hiểu nay không phải là vấn đề quan trọng của những con số đưa ra để chứng minh mà là chính là vấn đề tâm lý quần chúng không thể do lường được phải được xoay tâm tình». Người ta, Dân biểu Minh cũng cho đây là kết quả cuộc bầu cử bán phần TV vừa qua mà theo đó, đã là kết quả rất trung thực mà TT Thiệu phải quan tâm tới vấn đề.

Thời gian thích hợp để cải tổ,

Mặt khác, những nguồn tin chính giữ thông thạo cũng tiên đoán đúng sau khi Tổng thống Thiệu đọc diễn văn vào ngày 5-10 tới có thể đưa số xác tiến việc cải tổ nội các. Nhưng nguồn tin này nhấn mạnh rằng, vấn đề sắp xếp lại nhân sự sắp tới của TT Thiệu đã là mối quan tâm của đông từ nhiều

XEM TIẾP 1 TRANG 8

Hồi 10 giờ rạng ngày 15 9-70 Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu đã đến chủ tọa Đại Hội Thiếu Nhi VN cả hành trong thể tại Vườn Tao Đàn.

ẢNH TRÊN. Đại Tá Đỗ Kiến Nhiều O.T.S.G đang hướng dẫn Tổng Thống duyệt qua hàng ngũ Thiếu Nhi. (Ảnh THANH HUY)

Trang 2 : **tạp ghi**

Trung Cộng không muốn tiếp tục hội đàm với Mỹ tại Varsovie

BÁO GUARDIAN : MỸ ĐANG MONG CÓ CỚ RA TAY LẦN NỮA TẠI KAMPUCHEA

để lập một khu vực vững chải bao bọc Saigon

★ Đến lượt Couve de Murville sang Trung Cộng • Nổi loạn đẫm máu trong hàng ngũ Cộng quân ở Kampuchea

HOA TH ĐỐN 15-9(Reuter) — Bộ ngoại giao hôm thứ Hai nói rằng Trung Cộng đã không có đáp hiệu mong muốn mở lại cuộc thương thuyết trên cấp bậc đại sứ ở Varsovie giữa Hoa Kỳ và Trung cộng trong tương lai gần đây.

Thông cáo của bộ ngoại giao là điều hiệu đầu tiên cho thấy cuộc thương thuyết vẫn còn gặp khó khăn kể từ khi Bắc Kinh loan báo cho Hoa kỳ hôm 20-7 biết là Tức ngày chưa thể nói lại cuộc thương thuyết. Tuy nhiên thông cáo của Bắc Kinh không nói là sẽ không mở lại các cuộc thương thuyết.

Phân bộ dự liệu khai chiến ngày 20-5 đã bị Bắc Kinh bảy bà đường như để chấm lại việc quân sĩ HK tiến quân vào các mặt khu của BV và VC ở Kampuchea.

Mỹ đang mong có cớ...

LUÂN ĐÔN (TV).— 16-9 Tờ báo duy nhất ở Anh là tờ Guardian đã bình luận về tình hình Đông Dương. Báo tới sự yếu ớt của chính phủ Lon Nol với các vấn đề nghiêm trọng đem tới cho chính phủ Nixon rõ đó, tờ Guardian nhấn mạnh rằng Nam VN vẫn là trung tâm điểm của các kế hoạch Hoa kỳ ở trong đường tuy nhiên nói đe dọa bây giờ là từ ở Kampuchea. Báo Guardian cho rằng, các giới hữu trách Hoa kỳ đang thèm muốn rõ để ra tay lần nữa bắn lập 1 khu vực vững chải bao bọc Saigon, theo báo Guardian cho rằng, Hoa kỳ nên cưỡng lại ý muốn này.

Trung Cộng trong 3 tuần. Nguồn tin có thẩm quyền bảm say cho biết như trên.

Ông André Bettencourt, bộ trưởng kế hoạch Pháp tháng 7 vừa qua đã viếng thăm Trung Cộng với tư cách là đặc sứ của Tổng thống Pháp Pompidou.

Ông Bettencourt là bộ trưởng đầu tiên trong chính phủ Pháp

XEM TIẾP 2 TRANG 8

Cựu Thủ Tướng Pháp Couve de Murville sẽ viếng Trung Cộng

BA LÊ 15-9 (Reuter).— Cựu thủ tướng Pháp Couve de Murville thả g rời sẽ viếng thăm Trung Cộng.

Chuyên viên Anh quốc số 1 về vấn đề Cộng Sản nhận định :

BẮC VIỆT KHÔNG CÒN CÓ THỂ NUÔI ý định chiến thắng tại miền Nam VÌ NHỮNG KHÓ KHĂN NỘI BỘ

SAIGON.— Giáo sư Patrick J. Honey một chuyên viên Anh quốc về vấn đề CS cho biết rằng Bắc miền Bắc đang rối rắm và các khó khăn về tiếp tục và người gia phải thay vì đến đang trong một cảng tác sáng.

Với các lực sẽ khó nặng yếu hơn không sản xuất nổi nước nhà nước BV đơn kể, Cộng thêm vấn đề phân thiếu ra sản thanh những, cho đến, vậy tiếp trăm triệu khiến giới lãnh đạo Hà nội phải lên tiếng trên mặt báo, đại phát thanh, tạp chí, đăng thời cho nhỏ 1 chiến dịch thành thông cao hơn và đồng viên.

Mặt khác giáo sư Honey tiếp thêm là g kể từ ngày mất HCM-ch.

XEM TIẾP 3 TRANG 8

BÁC SĨ TRẦN VĂN ĐỖ tham dự đại hội Liên Minh Thế Giới Chống Cộng tại NHẬT BẢN

SAIGON.— Bác sĩ Trần văn Đỗ nguyên Nghị viện trưởng VNCH cầm đầu một phái đoàn đến Kyoto (Nhật

XEM TIẾP 7 TRANG 8

HÃNG TIN VIỆT LOAN TIN :

KHÁM PHÁ 1 KHO VŨ KHÍ TRÊN TRẦN NHÀ BIỆT THỰ của cựu Tr. Tướng Lê văn Kim ở Đàlạt

★ *CUỘC ĐIỀU TRA ĐANG TIẾN HÀNH.*

ĐÀLẠT (TV) 16-9.— Một nguồn tin của phái viên Tin việt tờ Đàlạt diện vẽ cho hay, nhân viên an ninh vừa phát giác 1 kho vũ khí bất hợp pháp cất giấu trên trần nhà ở ngôi biệt thự của cựu Trung tướng Lê văn Kim.

Nguồn tin nói rõ rằng, vào lúc 1ứ30 ngày 14/9 vừa qua, lực lượng Cảnh sát quốc gia Đà lạt đã khám phá được 9 khẩu súng cùng nhiều đạn dược và mìn cất giấu trên trần nhà ngôi biệt thự của cựu Trung tướng Lê văn Kim ở Đàlạt nhưng biết thự này của tướng Kim đã cho 1 người Mỹ thuê SS vũ khí tìm thấy gồm có 1 đại liên, 2 trung liên, 1 AK 1 M.79, 1 AR 14, 3 súng chống chiến xe, 30 thùng đạn, mìn và 2 radio truyền tin.

Theo giới chức Cảnh sát địa phương cho biết, cuộc điều tra để tìm xuất xứ số khí nói trên cũng như mưu toan xử dụng số vũ khí này đang được tiếc hả h, vì vậy chưa thể xác nhận trách nhiệm việc tồn trữ số vũ khí bất hợp pháp này và phía chủ nhà hay người thuê nhà.

Khối Xã Hội Dân Chủ tại Thượng viện có thể sẽ giải tán trong ngày gần đây ?

SAIGON (TV) 16-9 Một nghị sĩ nhiệm kỳ 1967-1970 hôm qua tiết lộ rằng Khối Xã hội Dân chủ tại Thượng viện sẽ giải tán trong ngày gần đây.

Khối Xã hội Chủ do Nghị sĩ Đặng văn Sung làm Trưởng Khối và được coi như thân Hành pháp.

Vị nghị sĩ nói trên yêu cầu không tiết lộ tên tuổi nói rõ rằng việc giải tán khối này không phải

XEM TIẾP 6 TRANG 8

CỐ GIÁO SƯ

Khoáng trọng Vinh được truy tặng

XÃ HỘI BỘI TINH

SAIGON.— Đại tá Đỗ Kiến Nhiều, Đô trưởng Saigon, chiều ngày 12-9 vừa qua đã đại diện chính phủ đến phúng điếu và truy tặng xã hội Bội tinh Đệ nhất hạng cho Cố giáo sư Khoáng trọng Vinh.

XEM TIẾP 8 TRANG 8

Những phát giác mới nhất, kỳ lạ nhất về một « Thần Tượng » vừa được suy tôn :

CON NGƯỜI THẬT HÀ-THÚC-NHƠN

qua những chứng liệu cụ thể và điều tra vô tư, chính xác

★ NGUYỄN ĐỨC HIẾU ★

★ Trong những lần gần gũi với cô hàng cà phê ở câu lạc bộ quân y viện Nguyễn Huệ, Bác sĩ Hà Thúc Nhơn thường tha thiết xin người tình một đứa con (?)

4 — Nhơn đã làm việc không ngừng tay. Đến khi trời sụp tối mà số thương binh cần giải phẫu vẫn còn nhiều. Quả nơi Nhơn phải bước đến gục đầu vào la và bỗ, vốc nước lên đầu để được tỉnh táo hơn. Nhơn định giải phẫu xong thương binh nay, sẽ đi kiếm cái gì ăn, và nghỉ ngơi một lúc, phòng đến đem các thương binh trở bệnh có thể đến đây.

Nhưng ý tả đã chỏ thêm vào phòng giải phẫu một thương binh bị thương ở ruột, được băng bó qua-đã chỏ giải phẫu. Đã Nhơn đã mời là người, đầu óc quay cuồng mọ vật trước mắt mà hết Nhơn đã gặp đây vào la và bỗ hướng thương binh vừng được. Khi nghe y tá đến thưa nhỏ : có một thương binh bị thương rất Nhơn chỉ gọi hiểu loang thoáng, quay lại nhìn một người thương binh đang ngất lịm trên cáng Nhơn quan sát mặt y tá : gọi tên lý cá phế lo...

L ... sau tiếng một người con gái nhỏ nói :

Thưa bác sĩ cá phế...

Tiếng nói êm dịu, hiền lành đã đã gợi lại trong đầu óc Nhơn đôa con có cái hình ảnh dịu dàng của người mẹ người chị, người yêu...

Khi Nhơn quay lại, vẻ trước mặt không chỉ là một cô gái bán cà-phê bộ nghiêm, tầm thường, thất bọc mà là hình ảnh nàng lung của tình thương tình yêu thắp gần gũi Nhơn mim cười với người con gái khi fra tay cầm ly cà phê và đ ợc cầ g tắ ar là g nh mắt đầu thơ, ai cũng thương yêu Nhơn đưa ca phê lên miệng uống ! ngưm rồi trao ly cà phê cho người cô gái. Không phải ngẫu phải làm cho Nhơn tình tao, mà chính là tác hình ảnh của tình thương, tình yêu, và vô nơ được gợi lên trong giọng nói, ngươi, ánh mắt của cô gái.

Cô gái hoạ ly cà phê vẫn là y sau lưng. Sau mỗi thân trong y đang lớn những ngân tay pitip, là của một người thương binh. Lát sau việc cô lẻ không hơn 1 phút. Nhơn thân trong cùng đuổ g kế, điều cô ấy đang chuyển mau cho thương binh, trước khi ra

XEM TIẾP 5 TRANG 8

Vì mùa mưa đến, việc tiếp tế khó thực hiện

Căn cứ Bernett đóng cửa căn cứ O'Reilly vẫn gan lì

★ *Mưa bom tiếp tục quanh căn cứ O Reilly.*

★ *Nhiều Sư đoàn BV lăn quất tại vùng biên giới Việt Lào ở Bắc Trung phần.*

SAIGON 15-9 (AP).— Quân VNCH hôm 15-9 đã đóng cửa căn cứ phòng binh Bernett ở cách biên giới Lào 8 cs và cả ch Quảng Trị 24 cs về phía tây Nam.

Mặt khác, thiếu tá Tuấn, chỉ huy căn cứ O'Reilly cũng đã cho hay đóng trong vòng 1 tháng, căn cứ O'Reilly cũng sẽ được đóng cửa vì mùa mưa đến cũng việc tiếp tế cho căn cứ không thực hiện được.

Cả hai căn cứ vẫn đến an ngữ ngay hoặc gần đường xâm nhập Bắc Cộng quân từ Lào và việc loan báo bỏ hai căn cứ này đã được giải thích là vì mùa mưa bão ở miền trung đã và sẽ làm cho công việc tiếp tế qua khó khăn đến độ không thể xảo thực hiện được.

Hôm nữa hiện nay ap lực của cộng quân ở vùng biên giới đã gia tăng.

Trong ngày 15-9, đã có 5 sư đoàn Cộng quân từ Lào và những vùng dọc đã đổ dồ xô vô địch.

Cứ ... cho hay rằng hiện tại vùng

XEM TIẾP 4 TRANG 8

Phóng sự điều tra

PHÉP LẠ QUẢNG TÍN

★ của NGUYỄN-ĐẠT-THỊNH

★ *Chợ Cẩm Khê của VC bị đại náo. Nghĩa Quân ném lựu đạn vào một quán mì làm nhiều sĩ quan Việt Cộng tử thương*

Kinh nghiệm của Tiểu khu Quảng trị trên binh diện phòng thủ mà đã đáng được những cơ quan chuyên trách nghiên cứu kỹ lưỡng lực lượng biến động tất. Trong khuôn khổ gởi bạn của một bài báo chúng tôi chỉ có thể trình bày khái quát sự thành công của Quảng Trị trên địa hạt này.

Mặc nhận định xấu lên quốc trong đầu tôi ; tôi hiểu rằng lực lượng NDIV số đi hoạt động được kiểm hiệu như vậy một phần lớn công là nhờ những cuộc hành quân chính xác của ĐPQ và NQ mà điển hình nhất là cuộc hành quân Hiệp đồng I đánh vào 80 mục tiêu VC trong cùng I lúc.

Hãy nói đến chính xác là nói đến tin tức. Tin tức có đúng, có kịp thời khai thác thì những quyết mỗi bắt, những giọt máu của chiến sĩ đã trên trường mới không là một hoang phí.

Tôi trình bày nhận định của tôi với Đại Tá Hoàng Đình Thọ tiểu khu trưởng Quảng Trị. Ông giải thích :

— Tôi biểu ý định của anh ; anh muốn tìm đến tận gốc những bí quyết của địa phương mày. Thật ra thì cũng không có gì bí mật — kể cả địa hạt mà anh gọi là tin tức thích hào.

Theo Đại tá Thọ thì rất cần tin tức về địch tình, ông đã nhận được từ chính cán bộ CS đem về ; những bữa chánh viên. Thật ra thì những nguồn tin này tỉnh nào cũng có và tỉnh nào cũng đã xử dụng.

Tuy nhiên vẫn kết quả thì chắc chắn không nơi nào đạt đến hiệu cảng tối đa như tại Quảng Trị. Như vậy ở nơi này vẫn còn thêm lại bí quyết.

Đại tá Tỉnh trưởng giải thích :

2 Chữ «bí quyết» của anh vẫn

XEM TIẾP 11 TRANG 8

Cảnh sát tạm giữ thêm PB Nguyễn qui Lương

VỢ PB NGUYỄN RỒ NHỜ NGHỊ SĨ TỪU CAN THIỆP

Nghị sĩ Từu khuyên TPB đừng nóng nảy hoặc có những phản ứng liều lĩnh ★ Nghị sĩ Từu sẽ đích thân trình bày vấn đề với Tổng Thống

★ N. K. NHÂN

SAIGON (TT).— Bà vợ và 4 đứa con thơ của PB Nguyễn Rồ sáng ngày 16-9-70 đã tìm đến văn phòng để nhắt phó chủ tịch Thượng viện Hoàng xuân Tửu, để nhờ can thiệp vụ phế binh Nguyễn Rồ đã bị cách sai giữ trong khi anh định lên máy bay Air VN đi Nha Trang Tại văn phòng thượng nghị sĩ Tửu chị Nguyễn Rồ cho biết, chồng chị không có tội gì, đã bị bắt mấy ngày qua, mà con tết bao vơ chỉ có thể tự sát hay tự thiêu.

Trong đó nầy, INS Hoàng xuân Tửu cho biết, ông sẽ can thiệp với chính quyền, vụ TPB này nói đến ông cũng khuyên TPB không nên nóng nảy có những phản ứng liều lĩnh, lôi kéo cả gia đình lên đến tuyệt đường.

NS Tửu cũng nhấn mạnh, nói vụ TPB Thượng viện sẽ bỏ ... chuyện can thiệp với chính quyền giả quyết thỏa đáng.

Vào lúc đó, 10,30 sáng Nghị sĩ Tửu đã quay điện thoại vào văn phòng Tổng thống để có hẹn gặp Tổng

XEM TIẾP 9 TRANG 8

LIÊN ĐỘI 28 Địa Phương Quân **được trao huy hiệu danh dự Hoa Kỳ**

CAO LÃNH.— Liên đội Địa phương Quân Trần ngọc Đã thuộc Tiểu khu Kiến Phong chiều 13-9 vừa qua đã được trao tặng huy hiệu danh Hoa Kỳ, vì đã đạt được nhiều chiến tích trong buổi lễ lãng huấn về chiến thuật Điều Hâu do Ban huấn luyện thuộc lực lượng không kỵ Hoa kỳ hướng dẫn.

Trong thời gian huấn luyện Liên

XEM TIẾP 10 TRANG 8

Vạch trần nạn tham nhũng tại QYV Nguyễn Huệ

Đã có nhiều cơ quan điều tra về vụ này

Chúng tôi tạm ngưng để các cơ quan điều tra để làm việc.

• Đặc biệt của TIỀN TUYẾN

Khi bắt đầu thực hiện loạt bài vạch trần nạn tham nhũng tại QYV Nguyễn Huệ, chúng tôi có ý muốn giống lên một điều chúng nhân giúp các cơ quan hữu trách có thêm yếu tố để khám phá và chặn đứng nạn tham nhũng tại đây. Với những tài liệu và bằng chứng

XEM TIẾP 12 TRANG 8

★ *VUA CHẠY CỜ – KẺ ĐỌC VỀ QUÊ*

Trong thắng lợi vinh quang, Phật giáo Ấn quang đã góp chia ra thành hai giáo hội : phật giáo thống nhất. Một cơ sở tiếp tục hoạt chỉ đăng trong lúc nhiều người nông cạn cứ mừng hoa nên nhỏ ở hỗ Diên Hồng, thì cũng có kẻ cuối đau như cắt.

Người đau nhất đó chính là thượng tọa viện trưởng viện hoá đạo. Trong khi các thắc khác có gắ thì vẫn trường cũng nên có gắ. Những ngày vừa qua thấy Thiện Hoa vận động hết tách để gắ mình vô TV. Ít nhất thì cũng chỉ thua anh Hoa Sen chứt đỉnh thôi.

Nhưng Hoa Sen chiến thắng vinh quang, còn gắ của thượng tọa thì nuốt phải cả cọc đắy Huy, bao nhiêu người hy vọng tiến tới, trong phút chốc đã phiêu diêu miền cực lạc cả.

Thấp đau lắm, nhưng ăn thắm chịu đựng gan khổ, chẳng nói ra. Ấy thế mà người ta lại làm quá. Bọn thắng lợi kéo nhau đến ăn mừng ngay trước mặt thầy. Hy cơ ... nhau, mặt mũi nó cũng hơn bộ. Rồi bọn của đọa thừa thắng xông lên chiếm hàng loạt phế Hội viện và sẽ vô đuổi Đặc Lập luôn.

Người người cười ra người trong khóc thầm. Giữa những phút giây ... ấy đó, thấy tôi phải lấy thân đi một mình, gặp nhiều nỗi xấu cần là nuôi chăm phải bọn gắ ... cuối đây mà.

Cuối cùng, chịu không nổi nữa, thượng tọa cầu sư ... nhất định vô quê nghỉ mát mấy ngày cho khuất khúc. Thượng tọa bảo đi cả ba ngày để thăm chú. Nhưng cho tới nay người nhất định không trở lại, cứ ở miền dưới. Tra ân quê nhà.

Câu buồn của người kể ra thì cũng thật.

Lại có nguồn tin khác nói rằng Thượng tọa muốn xin từ chức vì một mối quá. Dĩ nhiên sau cuộc chạy đua những anh vẻ Tài thường hay nhớn gần, nhức xương hơn cả.

Trong 4 ngày vắng chủ, việc hòa đạo AQ đành đóng cửa.

Xem nay khi trành đầu, các thầy đoàn kết biết bao Đài cui cùng hướng hoi lực đạo cạy cùng thờ, phi chuẩn chân thì chuẩn tay

(XEM TIẾP TRANG 8)

tạp chí

SAU 14 THÁNG THỰC HIỆN NGHỊ QUYẾT SỐ 9

VC ĐANG LÂM TÌNH TRẠNG CO RÚT

★ Quân số thiếu hụt — Mất đất mất dân — Vũ khí, đạn dược, thực phẩm thiếu hụt — hạ tầng lung lay, tan rã

Ngày 7-7-69 Trung ương Cục (MTGPMN) đã mở hội nghị lần thứ 9 để hoạch định phương hướng sách lược hành động chung cho các lực lượng Cộng quân ở miền Nam trên cả ba phương diện quân sự, chính trị và kinh tế.

Trong các nhà quân sự lớn của CS tham dự hội nghị này, đặc biệt người ta thấy có thượng tướng BV Hoàng văn Thái thượng tướng Cục VC đã cho đọc kết và phổ biến 1 sách lược hành động chung cho trong ít mang danh nghĩa nghị quyết số 9.

Trong địa bàn quân sự, nghị quyết số 9 đã đề ra các mục tiêu sau đây cần phải đạt được cho những ngày tới:

(1) Tăng cường xây dựng lực lượng vũ trang 3 thứ quân và lượng công như vũ phẩm.

2) Bảo đảm lực lượng dân quân du kích tự vệ mật rộng rãi và vững chắc.

3) ổng cường dự trữ vũ khí, đạn dược, lương thực. 4) Giữ vững và phát triển thế tiến công liên tục và bao vây thường xuyên các thành phố thị xã (đặt biệt là Sa gon Chợ lớn).

Hơn 14 tháng qua kể từ ngày nghị quyết số 9 ra đời, đến nay, công quân đã thực hiện được những gì đối với «các công tác lớn» và quân sự đã được hội nghị công vừa đề ra? Xét về ý hướng quân sự của địch cũng như kinh tình chiến sự trong 3 năm qua trên chiến trường miền Nam, chúng ta thấy những gì nhằm chống lại đã có một chuyển dài thất bại.

Quân số thiếu hụt — tinh thần cần bình xuống dốc

Mục tiêu thết yếu về công tác quân sự mà CS nhằm đã chứng tỏ một thất bại đáng kể.

Đã là sức đề quân số thiếu hụt. Số đi VC lâm vào tình trạng «ly là do những nguyên nhân sau đây.

1) Số công quân bị quân Đồng minh ta sát, bắn bị thương và bắt rồng qua chiến trong biến cố Mậu thân và trong các chiến dịch Đồng Xuân 68-69 Hè Thu Đông 69. Trong phần đầu xuân 1969 36 925 Cộng quân đã bị ta «tiêu» 10816 bắt sống trong chiến dịch 49 48 587 cộng quân bị ha sát, 4478 tên bị bắt sống. Trong chiến dịch thu 69, 3931 cộng quân đã bị ta tiêu 257 tên bị bắt sống 27 số lớn của binh các cấp, các ngành của Cộng quân đã ra khỏi hàng Nguy trong khi chiến dịch Hè của địch (tháng 5,6 và 7/1969) đang tiếp diễn, con số cộng quân ra hồi chánh đã lên đến trên 12.670 người.

3) Sự thiếu hụt trầm trọng nói trên của địch đã kéo dài từ lâu và địch đã không lấp bằng được chính sách binh định của ta đã đưa địch vào thế mất đất, mất dân.

CS đã dùng những phương cách, thủ đoạn hèng lên lỗi vào quân chúng để lôi cuốn dụ dỗ dân «hoàng chúng đã thất bại vì khắp nơi dân chúng đã nghe đã thấy tận mắt sự tàn sát đã man của Cộng sản đối với dân lành nhất là trong Tết Mậu Thân và trong các chiến dịch tiếp theo.

Hơn ba giờ bết, đã chứng tỏ sống thôn dã hoàn thị đã biểu rõ đã tâm xâu lược mưu đồ lợi dụng và bọc lột của CS nên đã cảnh giác và thực sự xa rời cộng sản.

Người ta, số cán binh cộng sản cũng đã tỏ «mất tinh thần, mất tin tưởng, mất ngũ chiến lược của Đảng, cho là đã bết thời cơ rất buồng lơi, tránh né có thể không chịu chiến đấu, sợ gian khổ, đi lính.

CS đã không tăng cường xây dựng lực lượng vũ trang 3 thứ quân và lượng và vũ phẩm như đã đề ra được. Công tác đã đề ra đã nổi lên tiếng kêu cứu thông thiết của địch về thực trạng bi đát thiếu hụt quân số.

Mất đất, mất dân lực lượng dân quân du kích tan rã

Bộ tư lệnh Cộng quân đã ra lệnh phải «bám dân» lực lượng dân quân du kích, tự vệ mật rộng rãi và vững chắc» tiếc để sẵn cho ta thấy ngay cái yếu của CS là chỉ nhằm mục đích cố gắng duy trì trì, bảo đảm lực lượng dân quân du kích ở mức có trước biến cố Tết Mậu Thân chứ không đám đề ra công tác theo viễn ảnh sâu rộng hơn như phát triển phát huy.

«Bảo đảm lực lượng dân quân du kích», nó lực tiêu cực nầy của cộng quân cho cho ta thấy 1 thực trạng thảm bại nữa của cộng quân là lực lượng dân quân du kích đã sút mất nhanh chóng, nhân lực, ngũ và lo bảo đảm giữ gìn.

Chúng ta nhớ rằng khi mà «Tổng công kích» Mậu Thân CS đánh một đòn tàn bạo vào thành phố, đô thị, thị xã, thị trấn nơi ý phích dân ta vào thế nhân loạn, sau cùng để chứng tỏ sức bộc phát ý thế ở nông thôn. Nhưng mưu đồ của CS đã không thành, trừ vì một mặt ta đã phát huy tinh thần lửa lòng của Cộng Sản, 1 mặt ta kịp thời giữ trọn đa bàn rộng lớn nông thôn bằng cách thực hiện mạnh chương và hiệu lực chính sách bình định.

Phải rút khỏi thành thị, thị xã, thị trấn, rút về quây về nông thôn, thì CS lại mất luôn địa bàn nầy và do đó CS đã không thể bám toàn được lực lượng dân quân du kích CS mất đất, mất dân cư nơi xôn xáo vùng tan rã, cần bộ bị cô lập không hoạt động được. Q ấy chứng tỏ động tiến chạy tách rời CS, không để cho CS lợi dụng. Mọi biện kế, hết trợ của quân chúng trước đây nếu có vì bị Cộng sản ép buộc hoặc sự hiếp sự đều bị quân chúng cảnh giác rõ rệt.

Ngoài ra, số cán binh cộng sản cũng đã tỏ «mất tinh thần, mất tin tưởng, mất ngũ chiến lược của Đảng, cho là đã bết thời cơ rất buồng lơi, tránh né có thể không chịu chiến đấu, sợ gian khổ, đi lính.

CS đã không tăng cường xây dựng lực lượng vũ trang 3 thứ quân và lượng và vũ phẩm như đã đề ra được. Công tác đã đề ra đã nổi lên tiếng kêu cứu thông thiết của địch về thực trạng bi đát thiếu hụt quân số.

Vũ khí, đạn dược, thực phẩm thiếu hụt

Trong cố lực quân sự của Cộng quân đã đề ra trong cái gọi là «công tác quân sự 1969», Nỗ lực sự của địch cho ta thấy có một thực trạng ngay khốn là cung quân thiếu thốn đã tiếp tế và quân dụng.

Số đã cộng quân đã lâm vào tình trạng ngay ngáp nay là vì trong chiến dịch, một mặt quân ta phá cống phá vỡ chiến lược của CS, mặt khác quân ta mở những cuộc hành quân liên tục khắp 4 vùng Chiến thuật và giảng những đòn chí tử quyết liệt vào các cơ sở đầu não, các bách lang tiếp tế các đường đây chuyển vận của địch và đã phát hiện địch thu rất nhiều kho dự trữ vũ khí lương thực của địch.

Chỉ trong chiến dịch xuân của địch (tháng 2 tháng 3-69) số vũ khí của địch bị quân ta tịch thu đã lên đến 15,116 khẩu — 1913 súng cộng đồng và 13.203 súng cá nhân. Trong tháng 5 và 6-1969 thuộc chiến dịch Hè của địch, quân Đồng minh của đã tịch thu 1 số vũ khí lên đến 13,706 khẩu — 11,756 súng cá nhân và 2050 súng cá nhân.

Chiến lược, chiến thuật bị phá sản

Cũng trong nghị quyết số 9, một mục tiêu quân sự khác quan trọng đã được đề ra là phát triển và phát huy mạnh mẽ hơn nữa phương pháp liên tục và bao vây thường xuyên các thành phố, thị xã và đặc biệt là Saigon-Cholon.

Tiêu đề sắp đặt ra như vậy có tính chất chiến lược. Mục người kể cả các binh CS đều nhận thấy đáng đó là những cuộc tấn công bằng phá phá thực hiện được. Công tác đã được đề xướng nhưng chỉ có phần tuyên truyền.

Vì mình chủ trương lực cho khẩu Xét hoạt động của Cộng quân của các chiến dịch Đông Xuân 68-69 Hè, Thu Đông 69 ta thấy địch đã có tích cực đã nhằm lực hướng quân chúng của địch thông thường đã được một cuộc tấn công hay bắn đã không đã thì, thành phố sao, địch cũng đã không thể tạo được một chiến thắng nào đã đã đề xướng vang mà thôi.

CS cũng cố tuyên truyền «chuẩn bị» và đã tỏ lòng đã đã đã cố gắng vùng vẫy cố gắng không thể vượt bên cũng vẫ bằng» mà thôi mà giới vững và phát triển được ?

CS còn tỏ rõ sự mâu thuẫn và gió đã khi chống nói đến chuyện «phát dụng liên tục» «bao vây thường xuyên» và quân CS đã thú nhận trong nghị quyết số 9 «Ông quân Đảng mình cho có tiềm lực, cần có lực lượng lớn trên chiến trường, nhưng được vị trí và khu vực quan trọng».

Hộp thư

Giải Thưởng Truyện Ngắn

LTS — Sau đây là danh sách bài nhận được theo thứ tự. Các bạn đọc giả nếu thấy số bài dự thi của mình qua khỏi số dự thi của bài được chọn đăng thì coi như bài đã bị loại ở vòng sơ tuyển. Ch...

Mới xin lưu ý thêm là tất bị loại và không được trả lại bản thảo.

(TIẾP THEO)

— 391 Jean. Nguyễn Thảo
— 392 Anh vĩ — Vũ Thanh
— 393 Nỗi lòng — Phạm Trung
— 394 Cánh tay — Ngọc Tiếp.
— 395 Như 1 bức thiên — Nhất Minh
396) Đứa con đường sự — Lưu Quốc Tuấn
397) Vết thương — Phạm Tấn Đức
398) Ngày xưa — P S Thành
399) Hồi tính đời — Bùi Uyên
400) Chuyện trong phòng khám — Vũ Thanh
— 401 Mùa thu và cuộc tình sầu. STC
— 402 Cô bán thần thoại — Lộc Tiến
— 403 Thằng lùn, Thương đam Thầy
— 404 Người chết xét thết. T.H Mộng
— 406 1 chuyện liên trai, Quyên Chi

TRANH CHUA MỖI NGÀY

của LÊ ĐÌNH

Xổ số truyện ngắn tiền tuyến

ĐỢT 2 — Bài chọn đăng số 60 — Bài dự thi số 357

Tác giả : NHẬT MINH

MƯA TRÊN LỐI NẮNG

(TIẾP THEO)

Đã ba hôm rồi tôi không dám rời khỏi nhà để bắt cứ trong trường hợp nào. Lý do: Người con trai tôi gặp trong buổi chiều mưa đã tự đưng biến diệu trước nhà. Những buổi chiều thư viện trầm ngâm khêu dịt cho ngày mai của Minh và tôi cũng vì thế mà bỏ dở nốt chừng Bảo đã, tôi nghĩ chỉ là một sự ngẫu nhiên ông ta đứng đợi ai đây thôi. Nhưng một sáng khi tôi vừa mang sách vở ra khỏi cổng thì ông ta mừng rỡ tiến về phía tôi lên tiếng hỏi:

— Cô bé đi học à ?

— Không ! Tôi đến thư viện. Rồi thu biết con đường tôi nói luôn

— Xin phép ông tôi đi !

— Ở cô bé ! Cho tôi hỏi thăm lối vào nhà cô Thu.

Tôi đứng bước nhìn ông ta đề hỏi :

— Ông là bạn của chị Thu ?

— Vâng !

Tôi đưa tay chỉ sang ngôi nhà ở cuối ngõ :

— Nhà chị Thu đấy, ông đi thẳng lối nầy sẽ đến đó.

Nói xong tôi quay bước thật nhanh vì thường thấy đôi mắt long lanh đuổi sách nầy đen mắn đen, tôi sợ hãi nhất trong đời.

Buổi tối, lúc tôi đang xem thư của Thanh từ Đalat gửi về thì chị Thu đến chơi. Tôi mời chị ngồi ngay trên chiếc giường nhỏ bé của tôi và thăm thì hỏi thăm chị về chuyện bên nhà. Mỗi lúc đến chơi với tôi, chị thường có thói quen nâng niu không ảnh của tôi đã trên bàn học rồi khẽ tôi chụp kinh để thương quá. Và tôi bông đùa :

— Ly tặng chị Thu đi mang về đọa mấy «nhóc tì» ở nhà mỗi khi chúng phá phách đấy chị.

Nhưng hôm nay, sau khi đến ngồi cạnh tôi chị Thu mở lời khiến tôi ngạc nhiên :

— Ly này bao sáng chị thấy Ly trò chuyện với «ông tài xế máy bay» nào thế? Bạn của Ly à ?

—Cái ông Ký đưa phải bạn của Ly chứ. Ly gặp ông ấy nhân chiều mưa như trên và ông Ký làm quen với Ly nhưng Ly giả vờ không biết. À !

Mà bao sáng lúc gặp Ly, ông ta hỏi thăm nhà chị đấy. Chị không biết à ? Hay là ông ta nói dối với Ly phải không chị?

Chị Thu đứng dậy nắm lấy tay tôi rồi nói :

—Không! Bằng không nói dối với Ly đâu. Bằng là em chứ bác với chị. Nghe tin chẳng chỉ vừa đi Qui Nhơn về. Bằng đến để thăm thầy chị đấy

— À ! Thế ra cái ông đi cùng với ba em của chị. Thế sao vừa rồi chị lại hỏi Ly câu ấy ?

— Thầy Bằng nói chuyện với em chị ngồi Ly đã quen biết với Bằng rồi.

Sau hồi tối đó, chị Thu vẫn thường xuyên qua thăm khi tôi vắng nơi tôi lại hãy « ngại mồ » lúc chị bảo tôi sang nhà chơi với chị, Gặp bằng ở nhà chị Thu là điều tôi không thích. Chị Thu không biết vì tính hay cố ý «ăn nhập» nhờ đến Bằng mãi trước mặt tôi. Đôi lúc tôi thấy thực sự ghét chị, muốn yêu cầu chị Thu đề yên cho Bằng ở một xó xỉnh nào đó. Những tính rắm rối giữa bà với chị và bà với anh ngày khiến tôi khó mở lại.

Vào một ngày lễ đạo được nghỉ học ở nhà. Chị Tài đang lo làm bánh ở nhà sau, một mình tôi trong sân cùng việc thu dọn phòng khách. Bỗng chị Thu tất tả chạy vào, miệng gọi tôi lắp tắp :

— Ly ơi ! Bằng nhờ chị đưa đến nhà thăm Ly. Ly tiếp nó hộ chị nghe Ly.

Tôi trông như mình nghe lầm nhưng vẫn sở khi nhìn thấy Bằng đang mỉm cười nhìn tôi, Chị Thu đã cố tính dịt tôi trước 1 việc đã rồi.

Tôi cố gượng cười mời Bằng và chị Thu vào nhà mà lòng không thấy bão hoàn một tý nào cả. Chị Thu thay tôi lo việc trà nước bắn khách. Tôi ngồi nhìn Bằng thật lâu để nhớ lại dọng nói ấm áp một chiều mưa, tôi mong mạnh trong chiếc áo lụa. Bằng xoay trên ly nước trong tay :

— Tôi là em của chị Thu, điều ấy chắc Ly đã biết. Mình gặp nhau thật tình cờ trong chiều mưa cuối tuần. Nhưng chính ngày hôm nay tôi mới được bên hạnh trò chuyện lâu dài với Ly qua trung gian chị Thu.

Tôi đan tay cười mỉt :

— Tôi thật không ngờ anh cô a nhỏ cô bé hiếu kỳ mà anh gặp thoáng qua một buổi chiều.

Bằng cười

— Bây giờ chắc Ly không thấy khó chịu vì hai tiếng «cô bé» ấy nữa phải không? Hôm đó,vì không biết tên nên mới phải gọi Ly bằng «cô bé».

— Tôi thích thú khi nghe ai gọi mình là «cô bé» anh ạ. Tôi đã thấy mình cho tuổi thơ đã quá đi là lắng, mộng phiêu.

— Tôi nhìn nghiêng đôi hiệu kết đính bên tay áo của Bằng giọng cao vui :

— Anh là phi công à ?

Bằng gật đầu. Tôi tiếp :

— Tôi cũng có vài người bạn đi phi công nhưng chưa bay không được một giờ nào vì hiện tại chu đang theo học bên Mỹ.

Bằng gật gù tỏ vẻ thích thú:

— Như vậy chắc Ly biết rành «ngành nghiệp» bay bổng của tôi lắm nhỉ?

— Sự thật trái ngược hẳn với lời nói của anh đấy, anh Bằng ạ.

— Thật là Ly nhỉ ?

Tôi thấy khó chịu nếu phải nhìn Bằng, xem Bằng như một người bạn Sau một buổi sáng, tôi phải phi phạm thời gian quá bao vì một người khách không ba gặp gỡ. Tuy Bằng không có gì khiến tôi bắt mắn không cảm tình đành cho Bằng tôi không được bao nhiêu.

Tôi lâm sao quên được nét mặt Bằng vạy rồi khi nói với tôi câu :

— Tôi bay vạy ! Ly vạy ngày mai Ly sẽ thích mấu áodem đậm của tôi và mấu mây trời xanh ngát đại dương.

Tôi cười cho Bằng được vui lòng trước lúc chia tay chung trong lòng đã thấy nhẹm hẳn vạy cho Bằng nhẹm mình như trong thiên. Lên sau tôi có thể thích màu áo đen và bầu trời mây xanh rộng ngát cho được đáp Bằng.

Màu áo worsted jayté, Blouson, Tricilla và màu nhạt đã thay bằng màu Xuân, Hạ, Thu, Đông của Minh tôi đã nguyện ghi khắc trong lòng. Thu tôi vẫn Minh, để sống khác khoái với vạng lo ko trong chung cùng Minh học hành xa xanh. Mầu tinh chung của đã, tôi đau thể đoạn đành mặc nhiên quên bỏ. Em yêu quên trường cao nguyên tại con đường vàng gạch đỏ, nắng sạch đôi thông xanh của anh và chung anh biết không Minh?

(Còn 1 kỳ)

Nhân gặp

Anh LÊ TÂM (tác giả truyện NỬA LON GAO) : Tôi soạn rồi liên lạc với anh. Xin tới gặp hoặc thư số 3 cô LINH TRANG, địa chỉ báo T.T.

Chỉ dân thế điện dân ba tiếng xay.
Phải đánh đầu đăng say mới được,
Lớp vỡ hoài có nước bo lao,
Chi em liệc tính cách nào?
Kẻ lâm nhân phải dưới đã bao lâu rồi!
Giả gông vòng dây đôi ngón, đôi chân.
Bao sầu dạ! lam cả đã ra (1)
Chẳng tranh đấu ở bao.
Bị người hiếp đáp những ca phũ phàng.
Của lại người khói mang nếng hèn.
Riêng sầu đã đem thiếu không nên
Chỉ đôi bình đẳng, binh quyền
Không cho kẻ dưới, người trên bực mình

Phụ nữ có chương trình của họ
Vậy đàn ông đôi phó ra sao ?
Cũng lên một tí xem nào ?
Yêu mến bộ râu rạp rằng xoàng
Đem sáng ông sẽ sáng nghênh chiến
Chớ ngại ngùng ngày kiêm giao lao
Phải sam ta phải đã oao,
Dụng cờ chính nghĩa tiến vào «mặt khu»

GIÁO SỸ HỒI
(1) Coup d'état

GÁY ĐÁNH CHỒNG

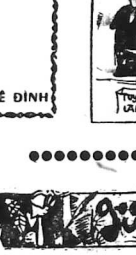
● TRẦNG ĐỢT phụ trách

Tranh đấu Trâu đánh

(Tin bão : vụ phụ nữ đòi quyền sống)

Đòi quyền sống đã mà được sống.
Cùng là người tri đức như ai.
Lẽ đâu cứ chịu nằm dài.
Để đàn ông họ miệt mài say sưa.
Họ đề rẻ cợt đùa say đắm.
Lại được quyền bóp nát thế gia.
Coi như người ở trong nhà.

Chẳng ai ngăn cản, chẳng ai ngăn.
Phụ nữ đòi quyền sống.
Cùng là người tri đức như ai.
Lẽ đâu cứ chịu nằm dài.
Để đàn ông họ miệt mài say sưa.
Họ đề rẻ cợt đùa say đắm.
Lại được quyền bóp nát thế gia.
Coi như người ở trong nhà.



● Tuyển một cô gái Huế « cao số » đi « vòng ngoài » quanh nhưng liên hệ với chồng con cha mẹ. Các em gái... với cô nhưng người tình cũ và mới

● Tôi năm xây lưng lại với chồng, tôi mở to đôi mắt

tôi nhìn tôi trên vách

● Tác phẩm sắc nét nhất, đa tưng thu hút hàng chục ngàn độc giả của một cây bút phụ nữ hàng đầu hiện nay :

TÚY HỒNG

● Lần đầu in thành sách, do ĐỒNG NAI xuất bản và tổng phát hành

● Sách dày 446 trang — Giá chống kiệm ước : 360 đồng

Đã phát hành :

hoa tình thương số 39

Tuần báo Xã hội, Văn nghệ, Phụ nữ ra ngày thứ bảy

NHẬT BẢO **tiền tuyến**
TIẾNG NÓI CỦA QUÂN DÂN MIỀN NAM TỰ DO
Năm thứ 6 ★ số 1.633 ★ Thứ Năm 17-9-70

1 NGƯỜI MẸ, 1 MÁI NHÀ MỚI

cho mỗi đứa trẻ bơ vơ...

● MAI HƯƠNG

(TIẾP THEO)

Những đứa con lạc lõng tìm lại không khí gia đình

Hơ có khoảng 250 em bé tìm lại được hộp lên gia đình trong 41 cha nhà tiếp thế Âu châu của Tổng SOS và Thông Tấn Hội quốc GV tính CP.

Chớ gì là những trẻ bị cha mẹ bỏ rơi hoặc mất cân thiếu sự chăm sóc vì phụ huynh qua nghèo khổ. Chúng được đưa về Làng và ở trong 1 nhà nhà trường cửu vỏi I Mẹ. I Dì và vài anh chị em khác. Sự nhận trẻ vào làng được quyết định theo mức độ thiếu thốn của chúng. Trên nguyên tắc chỉ có trẻ từ dưới 10 tuổi thân thể khoẻ mạnh tâm trí đầu hòa mới được nhận vào làng SOS. Tuy nhiên, có thể nhận trẻ trên 10: đã chứng khiếp phải ẩn anh chị em ruột nên chăng.

Những trẻ được vào làng THiếu nhi SOS đều được chăm sóc cho đến khi chúng có thể sống tự lập ngoài đời được. Trẻ tiếp xúc chặt chẽ với mọi người ngoại phạm về của Làng và trường thành y như trẻ một gia đình thường. Chúng học ở các trường Công lập và tham gia các tiên giáo tùy theo tâm đạo của chúng. Lúc chúng học nghề (sau khi đã có được tính độ học vấn bắt buộc) chúng sẽ ăng trong những «Lưu Xá Thanh thiếu Niên» phụ thuộc vào làng SOS Tuy nhiên, trước chúng ở trong ấu đình SOS nào của làng thì sau này gia đình ấy vẫn là «ấu đình của chúng».

Những làng Thiếu Nhi SOS giúp đỡ mỗi cái và trẻ bị bỏ rơi học nhà với sá hội và mở cho chúng 1 lối sống trong đình đấy Làng Thiếu nhi SOS chuẩn bị cho đứa trẻ bước lên đường đời bằng cách dạy chúng có đo lớn hiệp các đân tộc để đóng góp công vào việc xây dựng nền hòa bình thế giới.

Làng thiếu nhi SOS đào tiến tại VN

Bác sĩ Hermann Gmeiner người sáng lập ra tiểu mẫu làng Thiếu nhi SOS lần đầu viếc đặt chân lên đất Việt cuối năm 66. Trong thấy tân mặt sự hỗ sở khóa tá nơi các thiếu nhi của VN bị tàn phá nây ông liền phát ra kế hoạch lập làng SOS tại đây.

Hàng trăm hội viên bạn bè của Làng SOS đã hưởng ứng lời kêgọi của ông trong đó có cả chính quyền Đức quốc. Năm 1968 2 chiếc tàu đầu tiên đã rời cảng Đức đến cảng cập bến Saigon. Mặc dầu lúc bắng đầu có sở ngăn cản quy Làng Thiếu Nhi SOSđầu tiên cũng vẫn được khởi sự xây cất tại Thông Tấ y Hội quốcGOvớp.Toàn sau LàngSOS được long trọng khai mạc trước sự hiện diện của Thủ tướng Chính phủViệt nam Cộng hòa và nhiều quan khách cao cấp.

Tâm cảm nhà đầu tiên của Làng đã mở cửa và đón nhận được SOS trẻ mồ côi. Đồng thời một nhóm huấn luyện viên từ Âu châu sang lo việc huấn luyện các bà mẹ trong lai của Làng SOS VN sẽ thế thân nhận lãi 750 bé mồ côi. Đây là mộtđoạng số 70 Làng SOS ở 35 quốc gia trên thế giới Văn phòng làng SOS VN hiệnđang đặt tại số 50 đườngHiện Vương lầu 4 Saigon điện thoại số 24,176.

Phần thưởng là tiếng cười của trẻ trong Làng Thiếu nhi SOS

«Tất cả chúng ta đều ý thức được là trẻ ấy nơi chúng ta trẻ em có thể có 1 cuộc sống vui vẻ, hạnh phúc tương lai sung sướng Phần thưởng cho việc làm của chúng ta, cho những đứa trẻ vô nhà, những sự hạnh của chúng ta là tiếng cười sung sướng của các trẻ em trong Làng Thiếu nhi SOS».

Ông Hermann Gmeiner người sáng lập ra làng SOS đã cói như vậy. Ông là người nước Áo năm nay 51. Sinh trưởng trong 1 gia đình nông dân đông con Thế Gmeiner đã mồ côi mẹ rất sớm. Sau chiến thế 2 nhận thấy thanh thiếu niên thất bại chiến và các trẻ đang bơ vơ, ông cảm thông được sự vô khổ nên quyết định dốn hết nghị lực của mình vào công cuộc phục vụ trẻ em.

Năm 1949 H Gmeiner thành lập hội Làng Thiếu Nhi SOS Áo quốc đầu tiên chúng lúc đó tăng lên gồm chúng giúp Ông thực hiện ý tưởng tìm cho trẻ mồ côi một mái nhà, mỗi bên cạnh một bà Mẹ yêu mến Lúc khu gọi đó gây xây dựng lớn nên hai năm sau Ông hàng ngàn người quyên tăng 5 nhà đầu tiên của Làng SOS được dựng lên ở Imst 40,mỗi lớp lòng bơ vơ được đã thọ mọi chi phí cần thiết.

Và từ đó ý tưởng của ông H. Gmeiner lan ra khắp Âu Châu.Nhiều hiệp hội Làng riêng nhỏ SOS lần lượt được thành lập ở Pháp, Đức,Ý Thụy Sĩ và nhiều nước khác tại Âu châu, Nhưng ý tưởng này vượt ranh giới Cựu lục địa và gây tiếng vang càng ngày càng to lớn.Làng SOS Á châu đầu tiên được lập lên ở Taegu Nam hàn, Những làng SOS khác cũng bắt đầu được dựng lên ở các quốc gia thuộc châu Mỹ La tinh như Argentine Equateur, và Uruguay.

Rồi những cơ sở liên hệ cũng Làng SOS cũng được thành lập ở Liên bang Thế giới cũ- Làng Thiếu nhi SOS tại Viêtnam. Kinh đô Ao quốc đã lấy ông tên tất cả các Làng SOSkiến thế giới. Mặc trai nhà đình của các Làng SOS được dựng lên gần kề Cà đôPrazzo, miền Bắc Ý. dùng làm nơi gặp gỡ quốc tế.Mỗi năm, thiếu nhi của Làng SOS ở các nướcđược gặt đến nghỉ hè trong khi ấy các bà mẹ cũng được nghỉ ngơi để bù lại công lao cực nhọc.

Kỳ vọng các thanh niên thiếu nữ đã được nuôi từ làng SOS đến tuổi học nghề cũng được sắp đặt tại nhiều nước như ở Tyrol. Innsbruck- Một trường dạy làm mộc được tổ chức tại Đức để dạy nữ học viên chọn lọc sau một năm huấn luyện và thực tập trở thành các bà mẹ SOS

Người ta Làng SOS ở Áo «Điểm của lập ra các cơ sở chuyên trị thiếu nhi bệ tinh hay mắc bệnh thần kinh Viện khoa học của Làng Sos cũng được thành lập để công bố những báo cáo và những quyết luận về các sau khi nghiên cứu sự phạm tập sau Tam cá nguyên «Sở giá của Làng Sos» phải hành mỗi lần 2 triệu số in bằng 12 thứ tiếng đành cho các làng Sos Những thiếu nhưng Giang sinh, những quyển lịch và những cuốn sách giới thiệu Làng SOS được gửi đi khắp thế giới.

Làm điều lành là một chuyện dễ khi mỗi người đều đóng góp

Ông H. Gmeiner đã làm được

XEM TIẾP TRANG 6 S

Thiếu nhi QĐ Qui Nhơn

Đạo Ngô Quyền làm lễ ra mắt

★ NNP

QUI NHƠN (15-9-70) Hồi 15g ngày 15-9 Đạo Ngô Quyền, Đoàn vị Thiếu nhi QĐ đầu tiên tại Qui Nhơn đã làm lễ trình diện quý trưởng lý thuyết Qui Nhơn.

Đạo Ngô Quyền thuộc BCH2TV đã ra mắt dưới sự chủ tọa Ch. trưởng Tổng cục Trưởng TCTV kiêm TTM Phú TV. Đạo Ngô Quyền được đặt dưới sự bảo trợ của Đại tá CH hay trưởng BCH2TV và do các quyền và tên hoạch trưởng Hướng dẫn hướng dẫn, thành lập từ ngày 1-7-70.

gồm con em các đại đơn vị thuộc hệ chế hay 2TV vùng 2CT được 1312 em trên tổng số 1547 con em gia đình binh sĩ.

Người ta Đạo Ngô Quyền còn cũng tham gia của con cháu gồm đến 20 ON,52 và 82Aao được số 2TV V2, 261 VTTT, 42CB, 12 Q.Cụ. thiếu Quảng và Tạo tác Q Nhu, Q. Nhơn và Phú-Hòa.

«Huynh trưởng đi Phan thanh Nhật CHTBCH2TV nhơn đ.p ông chiến nhỏ với các HDS.QB ; hãy chăm chỉ cố gắng học hành rồi chơi và làm quen với đời sống tập thể hầu trở thành những công dân tốt nói gốt cha anh đã trình đến phụng sự quốc gia và gia đình.

Sau đó Thiếu Tướng Cực Trưởng TV. Đại Tá CH1, BCH 2TV và quan khách đã đi quan sát và thăm viếng trại do các em đạo Ngô Quyền vừa hàng sau dựng lên.

100 tấn gạo của T.C.T.T biến mất khi chuyển chở

từ bến Thương Khẩu vào các kho ở Chợ Lớn

SAIGON — Cách đây 10 ngày, 1 chiếc tàu của VNTT chở 100 tấn gạo vỡ Sg đã giao cho Tổng cục Tiếp tế cho chở vào kho. TCTT liền gọi ông Nguyễn Chân Giám đốc không thâu Thiếu Phước ở đạ Trịnh minh Thế, - chuyên chở số gạo từ bến Thương Khẩu đem vào các kho Vạn Nông Công Phát ở bến Bình Đông, bến Nguyễn Duy và kho số 4 Thủ Đức, ông giám đốc hãng này liền cho xe vận tải đó các xã số tên Nguyễn văn K, Lê văn O, Phạm văn Đ, Lê minh H và Võ thanh K chở về tại kho. Phụ trách việc đưa gấp các bằng phiếu do ông Phụ tá tên Lâm văn Tâm, trông xem chuyển 100 tấn gạo từ bến Thương Khẩu về các kho nói trên. Những kho hàng ngày gồm Lý Nghĩa lên quản lý. Kho ngày sau đó TCTT xem lại thì mới hay số 100 tấn gạo chở tới bến Thương khẩu về kho không đủ không cánh mà bay TCTT liền đề đơn trình sở chức trách.

Mở cuộc điều tra, ngày 15 tháng 9,nhân viên Tổng Nha CS đã đến nhà GĐ Chau rồi bắt giữ hai tên đó nay cho biết là không việc chuyển chở gạo vô đây, cho người phụ tá là Lâm v Tâm. Q Tâm là phụ giúp là không phiếu giao hàng ông GĐ giao đi giao tại nhiều tân chợ lớn Lang SOS được dựng lên gần kề Cà đôPrazzo, miền Bắc Ý. dùng làm nơi gặp gỡ quốc tế.Mỗi năm, thiếu nhi của Làng SOS ở các nướcđược gặt đến nghỉ hè trong khi ấy các bà mẹ cũng được nghỉ ngơi để bù lại công lao cực nhọc.

Kỳ vọng các thanh niên thiếu nữ đã được nuôi từ làng SOS đến tuổi học nghề cũng được sắp đặt tại nhiều nước như ở Tyrol. Innsbruck- Một trường dạy làm mộc được tổ chức tại Đức để dạy nữ học viên chọn lọc sau một năm huấn luyện và thực tập trở thành các bà mẹ SOS

Người ta Làng SOS ở Áo «Điểm của lập ra các cơ sở chuyên trị thiếu nhi bệ tinh hay mắc bệnh thần kinh Viện khoa học của Làng Sos cũng được thành lập để công bố những báo cáo và những quyết luận về các sau khi nghiên cứu sự phạmtập sau Tam cá nguyên «Sở giá của Làng Sos» phải hành mỗi lần 2 triệu số in bằng 12 thứ tiếng đành cho các làng Sos Những thiếu nhưng Giang sinh, những quyển lịch và những cuốn sách giới thiệu Làng SOS được gửi đi khắp thế giới.

Làm điều lành là một chuyện dễ khi mỗi người đều đóng góp

Ông H. Gmeiner đã làm được

XEM TIẾP TRANG 6 S

CHUYẾN TÀU THỨ 2 TỪ MANILA TỚI SG CHỞ CÁC PHI KIỀU TRÔM CẮP VỀ NƯỚC

TÒA ĐẠI SỨ PHI : CHUYẾN THỨ NHỨT HỒI THÁ G 7-70 VÀ CÒN NHIỀU CHUYẾN TƯƠNG TỰ TRONG TƯƠNG LAI.

SAIGON (VTX).— Tin từ Tòa Đại sứ Phi lưu Tân tại Saigon vừa

1 NGƯỜI ĐẸP TÊN Loan Mất Nhung bị cha cạo đầu

GIA ĐỊNH.— Hồm 14-9 Cơ Cảnh sát Gialịnh có đến giải đến Tòa án anh Trần hữu H. 22, ở Bình Dương Thợ kỹ cho hãng Lưtex Phương Cự Kỹ nghệ. Anh H. can tội lông gạ phụ hoại đời I thiếuniê

Theo người hiểu chuyện cho biết tại hãng nói trên có cô Trần t Cẩm L. 20t ngụ tại số Thạnh mỹ Tây Thị Nghệ, cô vẫy lâm việc chung với anh H có sắc đẹp mặn mà, nhưt là đôi mắt cô lôi cho cũng u buồn đã lãng nhơ đài cả vòng trông thật đẹp người trong hãng thường gọi cô là Mắt Nhung.

Cô L đã được 1 Trung sĩ nhơ mai mối đến xin cưới, cha mẹ rất đã hứa sẽ, nhưng cô L. không

XEM TIẾP TRANG 6 U

15 HIPPI CHOAI CHOAI toan cưỡng hiếp 2 cô gái

TRONG 1 CĂN NHÀ Ở ĐƯỜNG TRẦN HƯNG ĐẠO

SAIGON.— Lúc 3g30 sáng 15.9 đông bảo tại hẻm số 4 đg Trần hưng Đạo, đang ngủ thình lình nghe tiếng thiếu nữ rít bồ cầu cứu. mọi người thức dậy mở cửa ra coi xem có vụ gì xảy ra.

Đồng thời xe cảnh sát tuần tiễu vào can thiệp, theo lời 2 th đu nữ tên Trương t L 15t ngụ tại đường Trần hưng Đạo Phố B và Bùi thị B 10t ở đường Phan Đ Phùng thì 2 cô cùng 1 người bạn tên Nguyễn thị A. B. chơi gặp một bọn thanh niên khoảng 15 tên chạy lại nói chuyện. Ba tên trong bọn đến cô A. đi một nơi khác, còn 13 tên đều bao cô vào hẻm số 4 nói trên. Bọn này xây ra lại dùng cường lực bóp lấy hai cô, và sau đó lôi quần áo toan cưỡng hiếp.

Hai cô không cự và rít bồ lên. Ngay lúc đó Cảnh sát bắt được 1 tên trong bọn đem về bót, y khai tên là Nguyễn văn H. 17 tuổi nhà ở đường Nguyễn cảnh Chân. Theo đó Tuần thì đường như hắt cô nay cô quen biết rồi những thanh niên nữa kia. nên cùng khác đi chơi. Tối đem nhau về hẻm nói trên. Vì bọn qui quá đông người 2 cô không đủ sức lâm phải nhu cầu chống nên y rít hô cầu cứu. Vì 2 cô ở đường Thoại ngọc Hầu và 1 cô ở đường Phan đ Phùng, 2 cô gặp đi đâu trong lúc gió gió giới nghiêm mà bị cưỡng hiếp? Người ta cũng chưa biết có thể, các cô cậu này đã đi ra nhậu với nhau khi nói gì quên

THỨ NĂM VÀ CHỦ-NHẬT TRANG

ĐẶC BIỆT DÀNH CHO LÍNH

★ Do THẢM-THÚY-HẰNG phụ trách

EM GÁI VIẾT :

VIẾT CHO NGƠN ĐỒI 4648

★ YÊN-PHAN

Cho bé Bảo — con đầu lòng của Yến Hòa

Buổi sáng thứ hai em-ra gọi một mình buổi sáng Đalat trời mù mương em mặc chiếc manto anh mua cho em-ngày hôm qua, mầu là chuối non nhạt thật tội nghiệp anh ấy.

Giá mà cô anh đi đưa em về thì vui biết mấy, không anh cái gì cũng buồn, cái gì em cũng cần thấy lạc lõng hết, con đường Chi Lăng hôm nay thật đông người, nhà ga Đalat và những chuyến đi và đến cứa hành khách hàng không đâu xa, em một mình vào phòng đổi vé và cân hành lý, hành lý em có gì mà cân, nhưng lý là nó, lý là nó bỏ trong valy em đi, quê của Đalat em sẽ mang về quê hương.

Anh nhỉ, em nghĩ đến lúc về đến nhà, mẹ ra mừng, chị Khánh ra mừng chị Uyên ra mừng cho em đó buồn mà vui, nhưng rồi tất cả hình anh đã cùng trở thành mà xa biết, chỉ nhớ có anh, em nhớ chiều quê, mà anh không hùng lắm em yêu cả những gì anh có, cả chỗ CTCT trên cổ áo, tại bao nhiêu khau và phía đi điều, anh biết nó phía gì không.

Nó bảo CTCT là con tôm to tiếp đây, hay cáng to cáng tối nên chữ kỳ qua hà anh, tại bao em cứ theo chòng em hoài, em đi qua quay mặt bỏ đi, em nghĩ I điều anh cần em là Chiến tranh Chính trị cơ.

Anh là thân, ăn nói hay nhẩy, văn chương hay vậy, văn nghệ hay nhẩy cho không phải hiểu nếp như một người bảo đâu anh hả.

Mới gần 9 giờ xe ca mới bắt đầu chuyển bánh Đalat và những ngày tháng mới ngựt chăng mình, em kêu chỗ anh Vân, anh Vân.

Anh hãy giữ chiếc đàng ngồi trong đại giảng đường để ngắm giáo sư giảng chứ gì. Anh không thương em sao em vẽ rồi, em đi rồi, con đường Tam Kỳ Đalat xa lắc lơ, sẽ thời gian sao anh trở về khu đồi thách tình yêu chăng mình đó, những con đường em thuộc nằm lòng từng cột điện, từng sỏi đá, anh của cho nhà con đường phương I, những ngày anh học để tam em đệ ngủ, 2 đứa đi xe đạp vào từng thông em là con sóc nhảy hoài trên cành và anh là chú mèo sắn thế mà anh biếu lắm, chú mèo sắn bắt được con mồi trong vòng tay mình, giờ bắt ở đó ngăn đôi anh nhỉ, em sẽ ở trong vòng tay anh suốt đời.

Ng..yên làm con chim bé nhỏ yêu hòa trong nghĩa khoan dung đầy vợt của tình yêu em thật lộn xộn, lúc là con sóc chạy trên cành, lúc là con chim bay nhẩy.

Nhưng là gì đi nữa em cũng là cô gái bé nhỏ yêu anh mà thôi.

Con đường đi Liên Khương sao mà dài thế, vắng thế, em đến một mình rồi trở về một mình, hàng thông xanh và những thác nước chảy hoài, em chợt nhớ anh rồn rang, thời xa đi những tháng ngày đẹp nhất trong đời, những ngày hạ ngắt tư, những tiệm kem vì nhớ thủy tạ, em làm sao quên được bờ Hồ mùa Hương, con đường Nguyễn Huệ Học bên xe Chi Lăng, em nhớ I lão anh đọc cho em nghe bài thơ tiễn biệt của Nguyễn Sa em em động muốn khóc anh ơi

Sao người không là một con âu Sầu tôi không là I gì nhỏ để có những giờ gặp gỡ, để có những giờ chia sẻ

Sầu anh không là con tàu hỏ Vân, nếu anh là con tàu và đắp xuống, em sẽ em dịu ngồi vào lòng con tàu mà anh trông hùng lắm em yêu cả những gì anh có, cả chỗ CTCT trên cổ áo, tại bao nhiêu khau và phía đi điều, anh biết nó phía gì không.

Anh vẫn thế là em giả rộ đa lạ buổi sáng thứ 2 mù sương đó, em làm sao quên được những ngày tháng yêu anh.

Cuộc tình 6 năm và những nước mong tuổi thơ. Anh đi Huế, lênh Alfa đen, mầu to non cho em những bao đung thật nhẹ, buổi chiều thứ bảy và những giờ tiếp tân ngồi cầm tay anh, tay anh rắn lại, không còn mềm như những ngày còn đi đẩy học, em sẽ ra đi những con đường quen thuộc, con đường chi Lăng đầu lên khu chợ Hòa bình, đến đường Võ Tánh chạy tạo khu tiếp tân.

Những chăng trai chiến tranh Chánh trị buổi sáng chỉ nhớt đem mặn sắc đẹp nhớt phố phương.

Em nguyện làm con chim nhỏ nếp vào cuộc sinh anh xin anh hãy em sao lớn và bao đung em nhỏ bé quá. Con đường vẽ một mình cho em thấy nó có đơn thật vậy.

Nắi có đơn biến anh thành phù vượng em trả cho anh lại không trói Đalat trả cho anh mầu sắc quên trường.

Những chiều mùa Trung gió lạnh cho em thật nhiều những xót xa, Người yêu đầu đời và muôn thuở của em.

Người yêu 4648 trong những mùa đông lạnh, anh Vân em nguyện làm con chim nhỏ nước đôn nếp vết vào cánh tay anh. Ở đây em sẽ nghĩ đến những tháng ngày đã qua.

Con đường đất đỏ và những sáng chủ nhựt các anh làm đẹp phố phương. Anh Vân em yêu mầu áo Alfa đen một gạch và những chiều lộng gió của xứ Lâm Viên. Anh Vân, em nguyện làm con chim nhỏ nước đôn bên anh.

Yêu Anh
YÊN PHAN

Anh cố ở lại với em một giờ, đến cân gác số chỉ 79, buổi chiều trời mưa, Đalat vào mùa mưa lắc nào mình cùng hay anh nhỉ, mưa buồn thế.

Bây giờ em lại nhớ đến anh, anh đang làm gì, buổi sáng vào đại giảng đường, buổi trưa xếp hàng một hai bu bữa đi điều hành, đi ăn cơm. Ô, mầu Alfa đen thật như mù trăm lặng.

Em yêu mầu Alfa đó, như em yêu anh hình như đó là I sự ảnh hưởng lớn lao từ ngày yêu anh, cái gì của anh em cũng yêu hết cả, mầu Alfa đen và những buổi chiều chủ nhật, mình sống thật trọn vẹn những ngày chủ nhựt phải, không anh,

Em đi sếp bên anh như con chim trú sáng, mà anh là bóng râm mát cho suốt cuộc đời em, em xin đến ngày anh vắng phép, trong bộ đồ worted nguyên sếp, con Lệ đã nói bóng quan nào về lăng đẩy, em thì em không thấy anh là quan tí nào nhưng cho con vào chỗ đó, chỗ đi hoài hoài con tàu và ga nhỏ. Không cho gì để nói lên và thế hiện nữa sao.

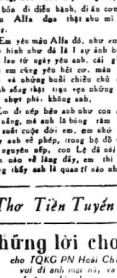
Anh vẫn thế là em giả rộ đa lạ buổi sáng thứ 2 mù sương đó, em làm sao quên được những ngày tháng yêu anh.

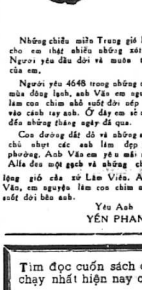
Cuộc tình 6 năm và những nước mong tuổi thơ. Anh đi Huế, lênh Alfa đen, mầu to non cho em những bao đung thật nhẹ, buổi chiều thứ bảy và những giờ tiếp tân ngồi cầm tay anh, tay anh rắn lại, không còn mềm như những ngày còn đi đẩy học, em sẽ ra đi những con đường quen thuộc, con đường chi Lăng đầu lên khu chợ Hòa bình, đến đường Võ Tánh chạy tạo khu tiếp tân.

Những chăng trai chiến tranh Chánh trị buổi sáng chỉ nhớt đem mặn sắc đẹp nhớt phố phương.

Em nguyện làm con chim nhỏ nếp vào cuộc sinh anh xin anh hãy em sao lớn và bao đung em nhỏ bé quá. Con đường vẽ một mình cho em thấy nó có đơn thật vậy.

Nắi có đơn biến anh thành phù vượng em trả cho anh lại không trói Đalat trả cho anh mầu sắc quên trường.





LÍNH NHẮN TIN

NG HỮU TƯỜNG thuộc đơn vị ĐPQ 5 Phước tuy thư cho chị Lê Ng kim Liên ở Vũng tàu mong tin em

Anh Võ v Mạnh khc 4235 thư cho Võ thị Bảy ở Binh Hải mong tin rất nhiều.

Lê văn Sáu khc 3339 xin khoẻ thế nào ? Cha là Ng ngọc Phẩu ở Ch Thiện đang trông tin con.

Anh Phạm v Hoàn thuộc đơn vị HQ biệt đàng phục vụ tại đầu Jibe xẻ Tuyết số 1116 Mạc đình Chi Sg.

Ng đình Lý trước ở Pleiku xay ra sao ? chị là Hường ở Đ Tường mong thư em nhiều.

Ng thị kim Hương ở Nha trang liên lạc về gia đình gấp. Ba đau nặng cần nhiều tin mong tin.

Lê v Tín ở Tây Ninh mong nhận được thư anh là Lê v Lập ở Kon Phong xức khoẻ thế nào em vẫn bình an.

Muốn biết tin con là Võ v Tiến trước ở Nam Vang nay đã khônưng thư về mẹ là Huỳnh thị Tư khu Đông Tam (rạp K Định Tường)

Trung sĩ TRẦN KIM MẬU KBC 4676 biệp phục tại đâu ? Thư về gia đình.

NGUYỄN VĂN MẸO KBC 4804 muốn biết tin anh chị Triều và Nụ thị Tế trước Gò Dầu. Nay mạnh khoẻ không, em vẫn bình an.

Binh II PHAN HỮU HÒA KBC 3300 nhắn bác là Mai thị Phẩm ở Quy Nhơn.

Mong tin cha là HỨA ĐẠI CHÂN ở Phước Long nay ra sao ? Thư cho con là Hứa thị Liễu ở Xuyên Binh.

Anh VÕ V PHƯƠNG KBC 4492 biệp phục rạ tại đâu cho em là Năm ở Tân Mỹ mong tin thật nhiều.

Cô là TRƯƠNG V CẦU Khc 4207 nhắn chàu Phạm công Phát thuộc TTHL Quang Trung.

Muốn biết tin con Bichvá Nguyễn thị Phiên trước ở Ba Hạt Cholonhây liên lạc về cha là Ng văn Phùng số 51/50B Nguyễn Trãi Cholon cô nhà đều mạnh khỏe.

Tìm đọc cuốn sách đang bán chạy nhất hiện nay của TẠ TY

mười khuôn mặt văn nghệ

(Tiền Chiến và Hôm Nay)

Ấn bản tuyệt kỷ và hạn chế.
Giá phổ thông : 300 đồng

Thơ Tiền Tuyến ★ Thơ Hậu Phương

Những lời cho phi công

cho TQKG PN Hoài Chuân và cô bé Nguyễn Thị Vân Dung

vui đi anh mai nó, ra phố thị
đường chim bay ngàn dặm cách xa em
em nguyện cầu trong những chuyến bay đêm
nhiều tươi đẹp dân chim chim cánh sải
làm thân trai không có quyền cực mặt
nghĩa lý gì chuyện tình cảm riêng tư
cốn đêm nay mình nói giả tư
đừng lo sợ ăn tình mình phai nhạt
vui đi anh muốn đời không đổi khác
tình yêu mình vẫn ngự giữa không gian
đất nước này bàn tay linh diệm trang
hoa đất mẹ nở trong lòng dân tộc

THÚY TIỀN
khc 5168

Tố cáo kẻ bán hàng hoặc tích trữ hàng Quân Tiếp Vụ bất hợp pháp sẽ được trọng thưởng
— 25% nếu số hàng bắt được trị giá từ 50.000đ. trở xuống.
— 15.000đ. nếu số hàng bắt được trị giá từ 50.000đ đến 100.000đ.
— 15% nếu số hàng bắt được trị giá từ 100.000đ trở lên.

Vitaplex

CÓ CHẤT CALCIUM VÀ 6 SINH-TỐ

1970 — 1920

• CON NÍT MAU BIẾT ĐI.
• CỨNG XƯƠNG.
• MẠNH KHỎE.
• NGƯỜI LỚN.
• CỨNG RĂNG.
• ÍT ĐAU RĂNG.
• YẾU PHỔI.
• MỆT MỎI.

VỪA THƠM NGON VỪA BỔ

VIỆN BÀO CHẾ HADZER — KN.SỐ 73 M-QCDP-28-2-68

ĐAU LƯNG
NHỨC MỎI
ĐAU XƯƠNG
NHỨC GÂN
Tay chơn
RUN. XUỘI. TÊ
DỞ KHÔNG LÊN
ĐI PHẢI NƯƠNG GẬY
CHƠN ĐI LỨNG CỨNG
TÊ NHỨC NỬA THÂN
Thấy dùng
THẢO NAM SƠN

Trang HOA XUÂN

★ Chị VÂN phụ trách

MÙA THU TRONG MẮT

Em chẳng tay lên cầm mắt lơ đãng nhìn ra cửa sổ. Những chiếc lá vàng rơi trong buổi nắng đẹp đang nhẩn nhơ nước cam trong rất xôn đẹp vào buồn. Buồn như mỗi buổi sáng em với tay cho bay đầu I tờ lịch, mỗi tờ lịch là I ngày ấn thêm của em. Lịch có vui đâu cho hết mùa thu, rồi mùa đông, để cho trở tôi bên cũng như các mùa khác khi xám xịt như tâm hồn của em càng ngày càng khô khan. Trái cùng vui đi nhộng tiếng cười trong sáu thấy tình, Chị Thương lan ra bên cạnh đùng kiện dan nhiều em chắc khéo,

— Năm nay em đi lớn nên chẳng của được cước đâu nữa. Buổi tối nhớn cơ ngồi trên ngập tiếng cười trở tròn và lồng đen xanh, để được thấp sáng bỗi ngọn nến ấm áp mà em thèm, mấy năm về trước nhà em tổ chức Trung thu to lắm, tại Hương bán tiền mua những con rặt nặn hợp đã năm để bày, em thì đóc làm 2 cái kiểu sơn phấn vàng đặt trên bàn cỗ (chả biết kiểu nào ai truyền chị) Hằng (Hằng Cuối) chị Hà thì đa những mỉ bưởi thành hình con phượng con rồng đẹp ơi là đẹp, đục đẽ thì em là con chính ăn cắp bưởi của chị ấy trước. Bây giờ thì thôi bưởi kiểm ước vật giá leo thang tiếc quá của chị em Hương chẳng được hao nhiêu lấy đưa ra mà đệ đánh. Tối qua bỗ nói bỗ xỉphốt bụi nói xong bỗ quên, bỗ bỗi chăng em bỗ vẫn nói gì. Tên Đạt lau lính đáp :

— Bỗ bảo ngày mai bỗ mua cân bánh nướng đây !

Bỗ em bảo vẫn nói nó !

— Mấy chỉ bảo Em.

Nói xong bỗ cười. em thấy ấy cười hầu như chưa xét nên nh.

Năm nay em em mua cho nhỉ đúc một cái bánh đầu chay vì I cái bánh nướng nhão đậu đen. Mấy đứa em Hương nướng tết nhỉ. Bỗ em thì sang hơn mua thêm 2 cái bánh nướng và chia cho cả nhà.

Nếu nay ngày rằm tháng 8 không bị mưa, em cũng mua thêm bánh nướng bỗ không cần nhàm nh. Em ngước chân trời bên nay thì trăng nhất đuôi là «ronde» chỉ I Em chẳng thấy thật sáu vào mặt trăng đĩtimchỗ cuội nhưng em chỉ thấy mắt cây đa với nhiều chánh lăng quăng. Hômnay thì sao có nhiều vô số kể em nghĩ tới sao bỗ mỉnhà và emdánh mà tại chẳng biết ngồi sao cho em đừng ơri nữ ?

Giá em biết được thì sướng biết mấy em sẽ xem ngồi sao em tỏ bạ lu, em sẽ là quá lê điểhiểu em sẽp ngăn cổ lé lúc ky em rưu lên nhỉ ! Vì mẹ em vẫn bảo em bỗn lắm em hay cãi chị Thương, em bị mắng đủ ngày đêy. Tội em chẳn phải gì bảo chăng ! ai ai chẳng biết trước đều đây em lại chỉ viết biết trước ngồi sao của mình nữa, thà việc gì đến với mình thì cứ đón chờ biết trước em sợ lắm.

— Hương ơi lên I ăn bánh mà không uống nước sao mà ngon.

Chị Thương lức sao chẳng bảo em ngồi em chỉ giữa chị vì em muốn em lúc nào cũng nhỉ bỗ đi chỗ nào chiu.

Mắt tức đen mượt của chị Thương tung bay theo chiều gió làm cả vào mặt em. Cây bàng trước mặt thì nhẩy chiếc lá trong nhỉ thì bay bay đẹp tuyệt.

Chị Thương ngồng mặt lên trời nói sẽ :

— Trời hôm nay đẹp quá Hương nhỉ.

Em nhìn theo gật đầu.

— Vâng I đẹp lắm...

TTA
(boulgnac)

BUỔI SÁNG

★ PHONG VŨ LINH UY

(TIẾP THEO)

Em lo đóng đưa mặt nhìn mơ mùng qua những ngọn cây to bên đường, vừng sáng mà không có một ý niệm gì trong đầu bàn trọng. Tiếng chim sẻ rừ rít như bàn đã trên những nóc nhà. Lành lót như một niềm vui êm-đềm.

— Đi nhỉ ?

Em giật mình, quay lại. Khanh đã ra đến bên em tự hỏi nào với chiếc cặp trên tay, mỉm cười, gọi :

— Đi chứ ? Ngồi mà ngẩ đờ vậy nhỉ ? Rốt cuộc mất ra chưa ?

— Ngồi vu vơ mặt chứi cho đỡ buồn vậy mà.

— Tìm cảm hứng, ý tưởng đã làm thơ hả ?

Em cười :

— Khi I cứ nên người ta hoài.

— Trên gì ? Có thiệt người ta mới sói chỏ bộ. Mà phải như vậy tay lên trên sẽ đến đoàn làm gì ? Tôi biết quám t..!

Em gật bưa :

— Ừ, thì tìm cảm hứng, ý tưởng để làm thơ đó. Được hông ?

Khanh cười :

— Được chứ ! Mà làm xong bà nào chưa ?

— Xong rồi ! Em chưa chưa cười.

— Đưa ? Đọc thử lấu coi. Xem cô em tai vẻ như nhẩng như tiếng lá rụng vào mùa thu hông ?

— Ghê ! Nhỏ nầy nay công hay đặt vần chương hay bướm nữa ta.

— Ừ, lâu lâu công phiế cho người ta lên hương, hay bướm mỹ phẩm là thế ?

— Sao hông biết

— Hay quá hả ?

— Chớ sao

Khanh tức nhiên, chăm tới, đo tay lên trên vai em em I rái nữa. Nhưng em đã đoán biết trước nên nội chạy nhanh về phía trước để tránh.

Dì nhìn cái cốc của Khanh rồi vào khoảng không. hụt hông. Con bé khé loạng choạng vì đã chậm rồi. Em quay lại nhìn thấy cảnh đó bèn cười hăng hắc thích thú và cũng ra sức chạy nhanh hơn.

Đường như có tiếng Khanh đuổi theo, đọa trả thù, dốt nhỉ Buổi sáng mùa nắng. Đây nắng...

PHONG VŨ LINH UY
Bình Dương

(gởi về Lê hồng Sơn một buổi sáng nào đó trong tháng tượng)

EM TÔI

LỮ-THỤY HOÀNG-DUNG
(Lớ-Mỹ-Dung)
Và lính hòn chị Lớ-Mỹ-Châu

Khi chai sữa vừa bị xuống Kiều Diễm Thúy không ai bảo ai đồuchạy đến bên mẹ tìu tít :

— Mợ ơi, I đo Thày bỗ em đi mợ !

— Hôm qua chị kiên bé bắt đầu phiền con mẹ nhỉ ?

— Không ! cho con cớ I nghe mẹ I mẹ ?

Một sự cười quảng đại điểm nhẹ trên vành môi của người hiền mẫu :

— Các con thật ! Hay trauñ ghau quá ! Kiều ra em ngồi xem nào !

Diễm phụng phịu :

— Mẹ thương chị Kiều quá hả ! Con, con, «bông» chơi với mẹ nữa đâu !

Mẹ xoa đầu Diễm, đa tiếu :

— Thì nửa lớn con lại được bé em như chị kiều con vậy đó !

Thày cũng không kém.

Đỡ Thày nói mẹ nghe nhỉ ; đây giờ, nhau nay Thày lớn nhau,bé Sơn lớn ba. Cái... cái năm năm nữa. Thày lớn 10, bé Sơn đến 8 ro I Làm sao hả nó đi chơi nhỉ «bigiờ Phải «không» mẹ?

Mẹ bỗ Thày vào lòng. hưu tới tấp «vào trau dừa con nhỏ ;

— Con tôi thật ! Nhưng nay, bây giờ con cũng chưa bé quá, con hơn em có 2 tuổi, làm sao bé nó nhỉ ! Thời Kiều ru em ngủ, con Điểm Thày ra đây giúp mẹ làm cơm chứ! Ba đưa bé đến gặt dầu ;

Vâng ạ !

Xong Điểm Thúy nắm tay nhau chạy theo mẹ ra nhà bếp.:

Một lúc sau...

Điểm đến kéo mẹ nhỉ nhỏ :

— Mẹ ơiy ! cho Điểm ra trước xem lại bỗ mẹ nhé !

— Vâng ! Con đi đi ! Khéo, kẻo té bọc !

Dểm khẻ «dạ» rồi ù té chạy ra đàng trước nhà. Nó rón rén đẩ, giường bé Sơn. Nhìn gương mặt bụ bẫm của chú em vừa mới lên 3.Điểm muốn chạy đến hôn lên bên má nó nhỉ, nhưng Điểm cho «hiện cây ; ! đuổi của ba. Điểm treo ở cửa phòng. nên lại thôi, Điểm bước lại gần, ngồi nhẩng cầm suy nghĩ...

— Ai Xong rồi

Điểm reo lên sung sướng vì một điều bỗ vừa thoáng qua trong trí Điểm. Điểm chạy đến bên chị.

— Chị Kiều! Đặng sạp bảo cô Tiên Tuyết mới rồi. Chị và Thày ra mua đi, em bận bọc bé Kiều ngủ ngồi.

— Nhưng con em bé ai trông bỗ chị ? Điểm vẽ sợ :

Cha «đóng» nay lắm gì ? Ừ.. ừ, chị bảo Điểm không trông nó nữa sao ? Nay nhỉ ; mẫu em bọc nhưng tay em vẫn tiêu diệt muỗi cơ.

— Ở nhỉ I khéo nhỉ, kẻo nó rớt mẹ mắng cho đấy !... Thày ơi I, ra chị bảo viện nay !

Thày vội chạy ra mừng rỡ :

— Chị Kiều bảo em chỉ ? cho em bọc bé ?

— Dạ sao ? chị bảo em đi mua bớo cùng chị nhỉ ! Đi không ! Thế à ! Thích nhỉ, mình vào xin mẹ chị nhe !

Cha lại I nhỉ. Điểm mừn cười sung sướng, ôm em vào lòng, hôn lên má mặt bé Sơn khẽ cựa mình rồi mở mắt ra khóc ba. Điểm hoảng hốt, đi tìm. I mamh chiếu lúi tắt gió lên vào, Xem Điểm ngồi chơi dành với bé Sơn. Mợ lức. bỗng nh đó từ trên vàn, mamh chiếu rượt lần xuống đất. Bé Sơn từ trên cao rơi xuống, đầu đập mạnh vào người cha. Một tiếng «bỗpa khó khan lắc tiếng thét vang nhà cha bé Sơn lênDiểm cuống cuồng. Nó vội vã bỗ Sơn lên rồi lấp sắp chạy trốn,nhưng cũng vừa kịp lúc hai tai cái cùng hai roi giáng vào than Điểm lỗ nó điếng người. Hoảng sợ. Điểm chui vào gầm giường, nằm thôi.

(CÒN NỮA)

NGƯỜI LÀM RA MƯA

KINH-TẾ CHÍNH-TRỊ

TRANG ĐẶC BIỆT MỖI THỨ NĂM

17-9-1970

DỰ LUẬT NHẰM CHẤN CHỈNH NỀN KINH TẾ và TÀI CHÁNH QUỐC GIA HAY LUẬT CHƯƠNG TRÌNH

★ *Bài của Ô. Tổng Trưởng PHẠM-KIM-NGỌC*

LTS.— Nguyên văn bài do ông Phạm Kim Ngọc Tổng Trưởng Kinh Tế đặc biệt viết cho nguyệt san Quản Trị Xí Nghiệp.

Nguyệt san QTXN hiện ra đến số 5 là tập san đầu tiên tại VN về Quản Trị Xí Nghiệp do Kỹ Sư Khương hữu Điểu, Giám đốc Trung Tâm Khuyếch Trương Kỹ Nghệ cùng với một số chuyên viên chủ trương biên tập).

SAIGON.— Trước khi đề cập tới dự luật nhằm chấn chỉnh nền kinh tế, tài chánh quốc gia, chúng tôi xin trình bày 1 số dữ kiện căn bản về tình hình kinh tế tài chánh nước nhà.

Từ năm 1957 Việt Nam Cộng Hòa đã bị lôi cuốn vào một cuộc chiến không tiền tuyệt. Mức độ chiến tranh ngày càng khốc liệt nhất là kể từ năm 1965. Những tàn phá, những vụ không bố Mỹ đã Nam trước đây phong phú bao nhiêu nay thành một quốc gia rất nghèo khổ yếu kém. nếu có phải trường được một vài điều hiệu phồn thịnh thì cũng chỉ là giả tạo.

Kể từ năm 1965 nền kinh tế VN cố những đặc điểm sau đây :

1.— Nạn lạm phát là 1 hiện tượng thường xuyên do các yếu tố sau đây :

a) Mức sản xuất quốc gia suy giảm : tỉ đối đang từ 1 quốc gia xuất cảng gạo, VN trong mấy năm gần đây đã phải nhập cảng trung bình 500 ngàn tấn mỗi năm. Trong khi đó kỹ nghệ không phát triển bao nhiêu.

d) Mức chi tiêu của quốc gia mỗi lúc mỗi tăng Ngân sách quốc gia thường xuyên thiếu hụt chi tiêu ngân sách quốc phòng. Trong số dự thi 190,5 tỷ của năm 1970 quân phí đã chiếm 121,5 tỷ trong khi đó dân phí chỉ có vào khoảng 67 tỷ.

2.— Tình trạng ngoại thương thiếu thăng bằng : nhập cảng hàng năm lên tới 600-700 triệu Mỹ kim trong khi xuất cảng chỉ khoảng 15 triệu Mỹ kim. Dĩ nhiên, chúng ta có khả năng nhập cảng rất 1 mức độ lớn như thế là nhờ vào ngoại viện Hoa kỳ và sự nhập cảng 5 tỉ này từ năm 1965 là phương thức chính để chống nạn lạm phát.

I.— Những khó khăn

Trong hồi cảnh đó, tình trạng điều hành tế năm 1970 gặp 4 điều khó khăn chính yếu :

1) Ngân sách quốc gia tiếp tục gia tăng.

2) Khối lượng tiền tệ và giá cả gia tăng.

3) Số ngoại tệ khả dụng để nhập cảng có thể sút giảm.

4) Ảnh hưởng của hối suất 118đ1 Mỹ kim thiếu thực tế

— Về sự tăng chi ngân sách 1970 :

Trong năm 1970, mặc dù có sự giảm chi rõ rỉ đa trên các lãnh vực dân sự, chương trình thay thế Quân đội Hoa kỳ đã buộc ngân sách Quốc gia phải tăng từ 145,5 tỷ trong năm 1969 lên đến khoảng 190 5 tỷ trong năm 70. Trong số 190,5 tỷ bạc này, ngân sách quốc phòng chiếm hết 121,5 tỷ tức khoảng 63,7%.

So sánh với năm 1969, ngân sách 1970 tăng khoảng 30%. Khả năng thâu ngân không thể tăng cùng nhịp độ với mức chi, nên sự thiếu hụt ngân sách đã trở nên trầm trọng (10-69, Đã là 1 cố gắng lớn lao để tránh nạn lạm phát phi mã.

— Khối lượng tiền tệ và giá cả gia tăng :

Khối lượng tiền tệ đã gia tăng mạnh từ 82.2 tỷ cuối năm 1967 lên 149,6 tỷ Tết chung 6/1970

Chỉ số giá hàng tiêu thụ, hoặc giá sinh hoạt, từ 159 cuối năm 1967, đã lên 348 cuối tháng 6-1970.

Trong lúc khối lượng tiền tệ gia tăng thì tổng số hàng hóa đã thâu tiêu thấp hơn và không tăng theo, mà còn có phần giảm thiểu.

Một mặt sản xuất trong nước phát triển chậm, một mặt khác, tổng số hàng hóa nhập cảng dự trù cho năm 1970 ít hơn số hàng hóa nhập cảng năm 1969: 650 triệu Mỹ kim thay vì 716 triệu.

Khi khối lượng tiền tệ lưu hành trong nước lên nhưa số hàng hóa cung cấp ít đi, giá cả tự nhiên tăng và thời trang nay làm những bất công xã hội thêm trầm trọng và ảnh hưởng đến toàn dân, không riêng người nghèo.

Thêm vào những khó khăn kể trên, mùa lúa năm 1969 đã tới muộn khiến giá gạo tăng gấp bội và gây ảnh hưởng đến chuyển cho các hàng hóa khác trên thị trường tự trước lúc chính phủ điều chỉnh thời kiểm soát. Thực vậy, trong mùa 1968 ở 4 lúa rồi đã tại các tỉnh Miền Tây là 250đ 1 giạ 20 kilô, tỉnh ra giá gạo 1,25đ/1 ký là 2000đ. 1 tạ. mùa 1969 giá lúa cũng tại các nơi đó lên tới 600đ 1 giạ, tỉnh giá gạo tới gần 5.000đ

— Số ngoại tệ khả dụng để nhập cảng có chiều sút giảm :

Để trang trải các chi phí chiến tranh của họ tại VN hằng năm chính phủ Hoa kỳ đổ cho Chính phủ VN một số lượng ngoại tệ quan trọng lên đến 345 triệu Mỹ kim trong năm 1969) số lượng này có thể nay là nguồn chính cung cấp ngoại tệ cho VN và đã chiếm trong năm 1970 sẽ sút giảm vì Quân đội Hoa kỳ sẽ giảm dần quân số tại VN theo kế hoạch rút quân của Hoa kỳ.

— Ảnh hưởng của hối suất 118đ/1 Mỹ kim thiếu thực tế :

Phải nhập vào hối suất chính thức này thiếu thực tế khi mà giá trị 1 đồng Mỹ kim trên thị trường đã lên đến 400 đồng VN. Tình trạng này gây khó khăn cho ta. Thật vậy :

a) Làm tê liệt xuất cảng : vì người xuất cảng phải chịu đựng những chi phí sản xuất tại nội địa ngày một cao, mà chỉ thâu về được 118 đồng VN cho mỗi mỹ kim hàng hóa xuất cảng, nên không thể hoạt động hành thương tự do của Chính phủ cũng không đủ khuyến khích họ.

b) Gây lỗ phí lý cho những nghiệp vụ chuyển ngân : chẳng hạn những cơ sở doanh thương ngoại quốc được chuyển 1 phần tiền lời ra ngoại quốc nếu theo hối suất hiện nay, thì họ chỉ cần bỏ ra 118đ 1a được chuyển 1 mỹ kim, nên số lời được chuyển tất cao, và cho cảm tưởng là giới tư bản ngoại quốc được ưu đãi quá mức.

c) Đối với quân nhân Hoa Kỳ và Đồng minh và ngoại trú nhân : thì hối suất thiếu thực tế này gây thiệt hại rất nhiều cho các người đổi tiền. Hậu quả là họ có xu hướng giảm tối đa sự đổi bạc theo giá chính thức, mà đem bán theo hối suất chợ đen. do đó đã bành trướng (trên 100 triệu Mỹ kim 1 năm).

Những biện pháp

1) Vực điều chỉnh thuế suất kiểm ước:

Để đáp ứng lại phần nào sự thiếu ngân sách, biện pháp điều chỉnh lại kiểm ước đã ra đời vào tháng 10 năm 1969.

Trên phương diện ngân sách, thuế kiểm ước tăng thu cho ngân sách quốc gia khoảng 40 tỷ bạc trong năm 1970, tức khoảng 1/5 ngân sách quốc gia năm 1970. Số thuế kiểm ước do Quan thuế thực sự đã thâu được trong các tháng đầu năm 1970 như sau :

— Tháng 1/1970	: 3 tỷ	484 triệu
— «	2 « :	3 tỷ 758 «
— «	3 « :	4 tỷ 539 «
— «	4 « :	5 tỷ 167 «
— «	5 « :	4 tỷ 924 «
— «	6 « :	4 tỷ 188 «
Cộng		26 tỷ 060 triệu

Trước sự rất thu trầm trọng trong việc hành thu thuế nội địa, thuế kiểm ước đã bù đắp vào thiếu hụt ngân sách và đã kềm hãm được áp lực lạm phát phi mã.

Nếu không điều chỉnh thuế kiểm ước, ngân sách quốc gia năm 1970 có thể thiếu hụt vào khoảng trên 70 tỷ thay vì 31,5 tỷ.

Nếu không điều chỉnh thuế kiểm ước. Tỷ lệ gia tăng khối lượng tiền tệ lên tới mức 50% thay vì 32,9%.

Việc điều chỉnh thuế kiểm ước đã đem lại cho ngân sách quốc gia 40 tỷ để bù đắp một phần sự thiếu hụt ngân sách. Tuy nhiên một biện pháp đó không đủ đạt trên thể những mục tiêu nhằm thiết cho nền kinh tế quốc gia.

Nói tóm lại, nếu không có biện pháp điều chỉnh lại thuế kiểm ước để tăng thêm và bù đắp sự thiếu hụt ngân sách quốc gia mức độ tăng quân phí gây nên chính phủ chỉ còn một cách là tự ý in thêm tiền : như vậy sẽ làm nạn lạm phát phi mã.

2) Những biện pháp qui mô.

Trong một khung cảnh kinh tế rối rắc các khó khăn kể trên, 1 chương trình kinh tế tài chánh qui mô, rất cần thiết nhằm giải quyết các bế tắc và đặt nền tảng cho 1 nền kinh tế lành mạnh và lâu dài.

Chính vì lý do đó, ngày 20.5.70 vừa qua. Hành phủ đã chuyển sang Quốc hội Dự luật Chương trình yêu cầu Lập pháp chấp thuận cho áp dụng các biện pháp cần thiết để đối phó với tình thế.

Mục đích tổng quát của dự thảo Luật có thể tóm tắt trong các điểm chính sau :

1) Hành pháp có thể đối phó tức thì với các âm mưu phá rối kinh tế của địch.

2) Ngăn ngừa hữu hiệu những cuộc khủng hoảng tiền tệ rất dễ xảy ra trong thời kỳ chuyển tiếp giữa chiến tranh và hòa bình.

3) Tạo đựng mau chóng một khuôn khổ pháp lý thích nghi để mở tăng lớp nhân dân cũng như giới tư bản ngoại quốc có thể tham gia công cuộc chấn hưng kinh tế ở Việt Nam Cộng Hòa.

Về nội dung. Dự luật gồm 5 điều:

Điều 1: dự liệu trong thời hạn năm tháng, kể từ ngày ban hành Luật, Hành phủ được ủy-ban ban hành những các lệnh có hiệu lực bãy bỏ, sửa đổi hay thay thế những luật lệ hiện hành.

Điều 2: qui định:

a) Thiết lập, tổ chức và qui định sự điều hành các thị trường hối đoái, thị trường chứng khoán, thị trường vàng, thị trường sản phẩm.

b) Ấn định thể thức và điều kiện đầu tư của người trong nước cũng như người ngoại quốc.

c) Thiết lập, tổ chức và qui định sự điều hành của các khu quốc doanh, các khu kỹ nghệ, các khu chiến trang, các khu miễn thuế quan, các khu dành cho du khách.

d) Giảm bớt sự thiếu hụt của ngân sách quốc gia bằng các phương pháp công thái bình công sản, giảm dị hóa và hữu hiệu hóa thủ tục hành thâu và tổ tụng các thứ thuế.

e) Nâng cao mức sống của các tầng lớp yếu kém về kinh tế bằng sự thiết lập Quỹ Dân tộc Tương trợ, những cơ sở sản xuất do quân nhân và công chức phụ trách, chống khủng hoảng.

Điều 3 : Các các lệnh nói trên phải được thông báo cho văn phòng lưỡng viện QH chậm lắm là 24g trước khi ban hành.

Điều 4 : Các các lệnh nói trên không thể đặt thêm các các thuế mới mà chỉ có thể sửa đổi thuế suất các thứ và phương thức đánh thuế các các thuế hiện hữu đã được QH chấp thuận

Điều 5 : Luật này sẽ ban hành theo thủ tục khẩn cấp.

Sau đây chúng tôi xin trình bày những điểm cốt yếu của chương trình Hành phủ dự trù :

a) Hành phủ không lập thêm các các thuế mới, nhưng xin Quốc hội cho sửa đổi thuế suất các thứ, cách thức hành thâu và tổ thâu các các thuế.

Tự nhiên năm qua, đã có nhiều người trốn thuế hoặc đóng thuế không đúng mức. Do đó, số thu của Chính phủ đã không đủ để trang trải các chi phí quốc gia, và tình trạng này tạo thêm áp lực lạm phát và làm giá cả gia tăng. Hiện nay, chính phủ đã phải đặng mạnh mẽ chương trình thâu thuế đúng mức trong khuôn khổ luật lệ hiện hành.

Nhưng thủ tục và luật lệ thuế khóa rườm rà, đã làm trở ngại nhiều cho công việc hành thâu truy thâu các các quan Thuế vụ. Sự kiện này đã tạo điều kiện thuận lợi cho những kẻ gian lận hoặc trốn thuế.

Bởi vậy việc sửa đổi các thủ tục hành thâu thuế vụ rất cần thiết để chánh phủ có thể thâu thuế đúng mức như luật lệ qui định. Có như vậy mới mong tiền lời việc thực thi chánh sách công bằng thuế khóa để [illegible] công bằng xã hội.

b) Chính phủ chủ trương áp dụng phương pháp vay tiền của dân để có thêm tiền bổ sung vào tài nguyên ngân sách thay vì tự ý in bạc ra mà tiêu. Dự luật «Chương trình» yêu cầu Quốc hội cho phép Hành phủ được Phát hành những loại công trái, công phiếu, song song với công hàm phiếu bị bắt buộc. Lãi suất chính thức phải hành đúng thời, tức để lãi suất sẽ phải đặt ra, lãi suất ở VN hiện nay quá thấp nên không hấp dẫn. Chính phủ sẽ nghiên cứu lại việc ấn định lãi suất lên tối mức cao hơn.

c) Người ta, chính phủ chưa thể trương giải quyết vấn đề cho đem ngoại tệ. Muốn vậy, cần phải có biện pháp làm các nguồn cung cấp ngoại tệ cho đem. Thật vậy, hiện nay, số cung rất quan trọng, ước tính trên 100 triệu mỹ kim do các khách ngoại quốc, ngoại nhân thường trú tại VN và ngoài là quan đã Đông minh cung ứng. Họ bạn ngoại tệ trên thị trường đem là vì có lợi hơn là tôn theo hối suất 118đ. Cho nên thay vì số ngoại tệ hơn 100 triệu nói trên vào tay Chính phủ để mua nước cố ngoại tệ phải mua các nhu cầu nhập cảng chính đáng thì lại lọt vào thị trường đen và ngoại quốc.

Với những lý do nêu trên. Luật chương trình đã xin Quốc hội ủy quyền cho Chính phủ thiết lập cho một thị trường ngoại tệ song hành với hối suất hấp dẫn hơn để thâu hội ngoại tệ đã bị thất khoác qua ngã thị trường chợ đen và ra ngoài quốc.

Thị trường song hành này sẽ gồm các nghiệp vụ như xuất cảng và việc đổi bạc của ngoại kiều kể cả Quân đội Đồng minh tại Việt Nam, một số nghiệp vụ khác như du lịch, chuyển ngân lời của các xí nghiệp ngoại quốc cũng sẽ được thực hiện ở thị trường song hành.

Tất cả các nghiệp vụ khác như chuyển ngân cho sinh viên du học, việc đổi bạc cho các chính phủ ngoại quốc vẫn tiếp tục được hưởng hối xuất chính thức là 80đ- công với đám phụ 38đ thành 118đ/1 Mỹ kim. Do đó, việc thiết lập thị trường song hành sẽ có ảnh hưởng sẽ giới hạn đối với giá cả thị trường.

d) Chính phủ nâng độ công chức quốc nhân :

Công chức quốc nhân là thành phần chủ chốt để bảo vệ nền tự do. Trước tình trạng lạm phát càng ngày càng gia tăng, họ đã bị thiệt hại rất nhiều. Cho nên 1 trong những mục tiêu của chính phủ là đem lại cho người, công chức, quân nhân 1 mức sống ổn định và đầy đủ. Luật chương trình trù liệu lập 1 Quỹ Dân tộc và Tương trợ, Quỹ này sẽ cung cấp tài nguyên cho những nghiệp vụ sản xuất, hay tìm dụng nhằm tăng lợi tức cho công chức quốc nhân.

e) Ngoài các biện pháp cấp bách nêu trên Dự luật Chương trình cho yêu cầu QH cho Chính phủ thực hiện những biện pháp mở đường cho sự phát triển nhằm xây dựng 1 nền kinh tế có độ sức tự lực tự cường. Muốn vậy, phải nghĩ tới biện pháp khuyến khích sản xuất, đầu tư. Do đó, Dự luật Chương trình có ghi việc thiết lập các khu hải cảng tự do để lôi cuốn tư bản ngoại quốc, những khu kỹ nghệ mới để phát triển các địa phương như Camranh, Đà-Nẵng Cần thơ v.v..

Dự thảo luật Chương trình trên đây đã được Hạ viện thảo luận ở nhiều phiên họp sôi nổi, và không qua sau khi sửa đổi nhằm bổ túc một số điều khoản.

Dự luật

«Chấn chỉnh kinh tế và Tài chánh Quốc gia»

Chiến Hiến Phápđệ Việt Nam Cộng Hòa. Sau khi Quốc hội đã thảo luận và biểu quyết Tổng Thống VNCH ban hành luật «Chấn chỉnh kinh tế và Tài chánh Quốc gia» số ngày tháng năm 19 ngoặc «đ» như sau :

Điều 1) Để chấn chỉnh nền kinh tế tài chánh quốc gia, các biện pháp sau đây phải được cấp tốc thi hành :

1) Giảm công chi đến mức tối đa bằng cách :

— Phát triển lực lượng NDTV để giảm dần quân số và hạ bớt ngân sách Quốc phòng.

II) Tăng thâu để quân binh ngân sách bằng cách :

a) Phát hành công trái đại hạn.

b) Bắt những tư sản quốc gia không các thuế.

c) Cải tổ hóa và hữu hiệu hóa thủ tục hành thâu và tổ tụng các thứ thuế.

III) Cạnh tân thể chế tài chánh hiện hành.

IV) Thiết lập, tổ chức và qui định sự điều hành của các thị trường hối đoái, thị trường chứng khoán thị trường vàng, thị trường sản phẩm.

V) Ấn định thể thức và điều kiện đầu tư của người trong nước cũng như người ngoại quốc.

VI) Thiết lập, tổ chức và qui định sự điều hành của các khu quốc doanh các khu kỹ nghệ, các khu chiến trang các khu miễn thuế, các khu dành cho du khách.

VII — Hữu hóa hóa những tầng lớp nhân dân yếu kém về kinh tế và cải tổ lại các hệ thống tiếp tế nhu yếu phẩm quân nhân và công chức bằng sự thiết lập Quỹ Dân Tộc Tương Trợ những khu công cư.

VIII.— Bãi bỏ triệt để mọi hình thức xin cho ngoại viện tự nạn gian thương nạn đầu cơ trích trữ bằng những biện pháp cụ thể và mạnh mẽ.

Điều 2.— Để thực hiện thành công và hữu hiệu các biện pháp nêu trên Điều 1. Hành pháp có quyền ban hành những các lệnh có hiệu lực bãy bỏ, sửa đổi hay thay thế các thể lệ hiện hành.

Quyền này chỉ dụng hành từ trong thời gian 150 ngày tròn kể từ ngày ban hành luật này.

Điều 3.— Sự miễn phạm các Sắc lệnh nói ở Điều 2 chỉ có thể bị trừng trị bằng những hình phạt chiếu các luật lệ đã có sẵn trong các lãnh vực liên hệ.

Điều 4 : Các Sắc lệnh nói trên không bị qua định việc đặt thêm các các thuế mà chỉ có thể sửa đổi thuế suất các biểu và phương thức đánh thuế các các thuế hiện hữu đã được QH chấp thuận.

Điều 5 : Luật này được ban hành theo thủ tục khẩn cấp và áng vào Công báo VNCH.

Dù sao Luật Chương trình nên được ban hành càng sớm càng hay, vì tình trạng kinh tế trình bày như trên đòi hỏi thi hành gấp những biện pháp đã đề nghị, nếu chúng ta muốn cho những biện pháp này đem lại kịp thời những kết quả mong đợi.

Bài viết và tin tức cho trang này xin gửi về Báo Tiền Tuyến hộp thư số 4 Saigon. Nhớ ghi « trang Kinh Tế Chánh Trị » ngài bao thư.

PHI CẢNG TÂN SƠN NHẤT TRONG KỶ NGUYÊN HÀNG KHÔNG MỚI

★ của ANH TỪ

Cả nghi hành khách về cái ngồi chờ đợi giờ được gọi «ra cổng số 1 để khởi hành» giữa lúc bầu không khí nóng bức xen lẫn mùi hơi người nồng nặc làm ngài ngự mọi người. Tiếng loa từ Phiếu quỹ vé quốc nội lẫn quốc ngoại cùng oang hòa vào tiếng la hét ồn ào lẫn tiếng ầm ầm của động cơ máy bay tạo cho nhà ga TSN một ấm thanh hỗn độn, chói tai. Bàn ghế kê bừa bãi trên nền gạch chan hòa nước bẩn làm chận lối qua lại của mọi người...

Tất cả những cái bề bối trên đây sẽ không còn nữa khi công tác xây cất nhà ga mới được hoàn tất vào năm 1972. Với lối 500.000,000đ đã được dành thực hiện công tác xây cất nhà ga mới khỏi sự từ năm 1969 đang được tiếp tục mạnh mẽ.

Kỹ sư Phan mạnh Cung, chỉ huy trưởng Phi cảng TSN, mới đây cho biết phi cảng này thành lập từ năm 1930, đến nay đã được thay đổi và mở rộng nhiều lần nhất là năm 1960,

Trong những năm vừa qua, nhiều dự án đã được hoàn thành như lập 2 phi đạo song song dài 3000 thước để đón nhận bất cứ loại phần lực cơ nào trên thế giới, lập một bãi đậu phi cơ rộng 43200 thước vuông, cạnh tân nhà ga v.v., Cuộc tân công của Cộng quân trong năm Mậu Thân đã làm hư hại rất nhiều, tuy nhiên không vì thế mà phi cảng TSN bị ngưng mở rộng và phát triển,

Một vụ án quan trọng đòi hỏi một ngân khoản gồm 220,000,000đ VN và 2000.00 Mỹ kim tức vào lối 500 triệu đồng đã được khởi công thực hiện trong năm 1969, nhằm biến đổi bộ mặt già nua của phi cảng TSN thành một phi cảng tương đối đủ tiện nghi và tối tân,

Vào năm 1959 phi cảng TSN đón nhận tất cả 30 ngàn chuyến bay, Số lượng này đột nhiên tăng mạnh nhứt là từ năm 1968, nên vào năm 1969 phi cảng này trở thành một phi cảng hoạt động nhứt thế giới với 865 ngàn chuyến bay trung bình đưa đón 2 ngàn phi vụ mỗi ngày.

Vì vậy, dù nhân viên đài kiểm soát và phụ trách radar cố gắng vượt bực vấn gặp nhiều khó khăn đăng kể trong việc điều khiển các chuyến lên xuống của phi cơ.

Một trong những khó khăn đó là sau khi đã thiết lập một hệ thống phi đạo mới dài 3000th, đài kiểm soát đã trở nên quá thấp để có thể quan sát tất cả toàn cảnh phi trường, nhứt là càng ngày càng có nhiều kiến trúc mới làm che khuất một phần lớn đường «pister» và những đoạn «taxiway» thêm vào đó hệ thống «radio» lại trở nên cũ kỹ và thiếu thốn.

Do những lý do nay, trong dự án 1969-1970 dành cho việc canh tân phi cảng TSN một đài kiểm soát mới được thực hiện trước tiên, với tầm tầng cao 23 thước.

Đài kiểm soát này có 1 hệ thống FAA tiền chế đặt trên chóp và được trang bị những loại máy radar ASRYPAR... thật tối tân.

Hành khách xử dụng phi cơ trong năm 1969 chỉ có 104 000 người. Đến năm 1969 số lượng này tăng gấp 17 lần với 1,900.000 người

Trong khi đó đủ đã được canh tân và nới rộng cả thảy 3 lần từ năm 1959 đến 1969 phi cảng TSN chỉ đủ cung ứng cho nhu cầu tối đa một năm 400,000 hành khách. Vì vậy vào năm 1967, một dự án quan trọng hơn đã được một nhóm chuyên viên đưa ra.

Dự án nói trên đòi hỏi một ngân khoản lối 180,000,000đ và 800,200 mỹ kim khoảng hơn 300 triệu bạc VN để thực hiện.

Vào năm tới, khi công tác này hoàn tất phi cảng Saigon sẽ có cả thảy 3 trạm dành cho hành khách quốc nội và quốc ngoại, tất cả đều tối tân có gắn máy lạnh đang hoàng,

Trạm số 1 là nhà ga hiện tại, sau khi được canh tân sẽ dành cho đường bay quốc tế có thể chứa 1.500,000 người mỗi năm hay 1 ngàn người mỗi giờ, Trạm số 2 dành cho đường bay quốc nội với 2 tầng rộng 1,500 thước vuông, có thể chứa 500 hành khách mỗi giờ, Và trạm cuối cùng số 3 sẽ được dành cho tất cả những hành khách quân sự của các chuyến bay quốc tế. Cả 3 trạm này có thể chứa hơn 2 triệu hành khách nghĩa là mỗi giờ có thể chứa lối 2 ngàn người,

Với những phi đạo hiện nay, phi trường TSN có thể đón nhận bất cứ loại phi cơ nào, trừ loại siêu vận tải B747 đủ rằng thứ siêu phận lực cơ mệnh danh là Jumbo nay cũng chỉ cần những phi đạo dài không quá 3000 thước,

Muốn tiếp nhận thứ phi cơ có sức chở trên 450 hành khách như loại B747 các phi đạo hiện hữu của phi trường TSN phải được cũng cố thêm cho chắc chắn hơn, để phi cơ không bị lún.

Dù sao trong tương lai chúng ta cũng sẽ có thể được ngắm con tàu khổng lồ B747 nằm im tại phi cảng Saigon để thoát tức khung cửa rộng hàng đoàn hành khách đông như vỡ tổ, Chính dự án 1975-1990 đang được nghiên cứu mang lại chúng ta niềm hy vọng đó,

TIN TỨC KINH TẾ □ TIN TỨC KINH TẾ □ TIN TỨC KINH TẾ

Hội nghị Penang bàn về phát triển đô thị

KUALA LUMPUR.— Năm mươi lăm đại biểu của 12 quốc gia đang dự hội nghị «Nghiên cứu ưu tiên cho Vài trò Đô thị» họp tại Penang ngày 8-9.

Dưới quyền bảo trợ của Đại học Penang mới thành lập hội nghị này do ông John Quinn trong Cơ quan Cố vấn viện Hội Á châu ở Nữu ước tổ chức.

Các đại biểu phân đông là các nhà học hiểu từ các quốc gia Thái Lan Nam-Dương Phi luật Tân, Đại Hàn VNCH Tân gia Ba Mã Lai. Ý với sự hiện diện của quan sát viên của Ấn Độ Trung Hoa Dân Quốc Nhật và Hoa kỳ. Đại biểu của LHQ Năng Hàng Phát Triển Á châu và Cơ quan phát triển Hoa kỳ cũng có đại diện tại hội nghị.

Ông Vũ văn Phát thuộc Bộ công chánh đại diện cho VNCH tại hội nghị này.

Phó Viện trưởng Đại học Penang, Giáo sư Hamzah Sendut, chủ tọa buổi khai mạc tuyên bố : «Các cuộc thảo luận tập trung vào các «Nỗ lực nhằm khuyến khích phát triển đô thị».

Phòng Thương mại và Công Kỹ Nghệ Saigon Bầu bán phần Hội viên

SAIGON.— Phòng Thương mại và Công kỹ Nghệ Saigon vừa tổ chức rút thăm để chuẩn bị bầu bán phần hội viên.

Cuộc rút thăm này nhằm cho mãn nhiệm 20 trong số 40 hội viên (không kể 6 hội viên dự khuyết) của phòng Thương mại và Công kỹ nghệ Saigon Số 20 hội viên còn lại sẽ tiếp tục làm việc thêm 2 năm nữa cho đến khi nhiệm kỳ 4 năm.

Cuộc bầu cử bán phần hội viên đề thay thế 20 hội viên mãn nhiệm 2 năm sẽ được tổ chức vào tháng chạp tới sau đó sẽ có việc bầu lại Ban Trị sự phòng Thương mại và Công kỹ nghệ Saigon.

Được biết có 3 trong 4 hội viên của ban Trị phòng Thương Mãi và Công kỹ nghệ Saigon bị mãn nhiệm kỳ vì kết quả rút thăm.

Đó là các ông Dương ngọc Sửu, đương kim Hội trưởng Phòng Thương Mãi và Công Kỹ Nghệ Saigon, Trần đức Ước, Tổng thư Ký và Lý hoài Đại, Thủ Quỹ. Hội viên duy nhất còn lại trong Ban Trị Sự là ông Nguyễn văn Khải, phó Hội trưởng.

Tuy nhiên, Ban Trị Sự đương kim vẫn tiếp tục điều hành công tác cho đến ngày ban ban trị sự mới và các hội viên mãn nhiệm 2 năm trong chín tuần nữa vẫn có thể tái tổng cử.

Ủy ban phối trí vận tải ĐNÁ kết thúc khóa họp thứ 8 tại Saigon

SAIGON.— Ủy ban phối trí vận tải ĐNÁ trong khóa họp từ 8-18 chứa tại Saigon từ 11-9 tới 14-9 đã duyệt xét lại 16 dự án giao thông vận tải đường vùng trước khi đưa ra thực hiện.

Kinh phí cho việc nghiên cứu các dự án trên lên tới trên một triệu rưởi Mỹ kim.

Trong số 16 dự án được cứu xét nói trên có dự án cải tiến vận chuyển tại VN, bành trướng phi cảng TSN, thiết lập thế thống hỗn phù giữa Sumatra và Tây Mã lai à bành trướng cơ xưởng sửa chữa xe tại Marseles (Phi luật Tân) cải tiến hệ thống liên thông tại Ai lao : thiết lập 1 xa lộ nối liền Kuantan và Segamat (Mã lai) nối liền Phnom Penh (Cam bốt) và Djakarta và cải thiện của các cơ sở thành sát không lưu tại vùng ĐNÁ.

Ủy ban phối trí vận tải Đông nam á trong khóa họp tại Saigon lần này đã được đặc biệt lưu tâm đến sự phát triển Giao thông Vận tải lại bán đảo Đông Dương ngăn kéo giúp cho hệ thống giao thông vận tải thông trong vùng được cải tiến, Ủy ban đã thiết lập ông hộ để nghị nghiên cứu việc thực hiện thiết thập lập nối liền Savannakhet (Ai lao) và Đà Nẵng (Việt Nam Cộng Hòa) để giúp cho các quốc gia Ai-lao—Thái-lan có đường vận chuyển hành khách và hàng hóa giữa Kampuchea và VNCH cũng như giữa hai nước đó với các lân quốc khác.

Khóa họp thứ 8 của ủy ban Phối trí Giao thông vận tải ĐNÁ khai mạc tại phòng họp Bộ Ngoại giao hồm 11-9 vừa qua, dưới quyền chủ tọa của ông Trần văn Viễn Tổng Trưởng Giao Thông Bưu điện.

Tham dự khóa họp này có đại diện của Indonesia Ailao, Mã lai á, Phi luật Tân, Tân gia Ba, Thái Lan và VNCH Đại diện của Brunei, quốc gia hội viên thứ tám trong Ủy ban năng mãi không tham dự khóa họp.

Trong khóa họp thứ tám này, ông Hoàng ngọc Thái Tổng Thư ký Bộ giao thông Bưu điện trường phái đoàn VNCH và ông Aree Satayakamas, Trưởng phái đoàn Thái Lan được bầu làm Chủ tịch và Phó chủ tịch Đại hội.

Một hiệu buôn bị đóng cửa vì bán quá giá

SAIGON.— Theo quyết định của bà Kích tế tiêu thụ hiệu «Hồng Lan» ở đường Hồng Điệp Saigon có bị đóng cửa cho đến khi có phán quyết của Tòa vì đã bán quá giá niêm yết.

Người ta tiên ước rằng hiệu này sẽ bị phạt vì tội bán quá giá niêm yết và sẽ bị tước bằng hoạt bì ít nhất 6 tháng.

Nhập cảng máy điện cực lớn

SAIGON.— Nha Viện tro Thương Mãi sẽ đảm đó ngoại tệ và cấp thiếp với USAID đảm mọi đã đã. Để nhập cảng các loại máy phát điện cỡ lớn từ 30 đến 50 kilowatts.

Tiền Bộ Kinh tế hiện đang trình Cải tiến Nông Thân đang cần đùng nhu cầu máy phát điện cỡ lớn.

TIẾP THEO TRANG 3

S

việc khó của chân ngôn trên Ông nói : « Chúng tôi không có tiền, chúng tôi là những người vô danh, nhưng chúng tôi có 1 tín ngưỡng là con đường đang theo đuổi là đúng và cần thiết».

Ông cho biết chỉ xin mỗi người 1 miếng tiền trợ cấp nhỏ mỗi tháng và với hàng ngàn hàng triệu người đến ăn, đến bà cô cô tăm tối, hộ, là ta có thể tăng cho 1 số trẻ em mất gốc bắc không khi vừa lành mà nó nên phải có để sẵn sở một cách điều hòa. Hiện nay, ông kêu đến đến của nước hai triệu người đã giúp cho hàng SOS hoạt động. Đó là sự đồng góp thường xuyên của những hội viên tạo thành tài chánh của bảo cho các làng SOS.

Người ta, những nhà báo tâm khảo gả, những kỉ nghiệp và những hội đoàn đã đầu một tiếng hô hay nguyên có một gia đình SOS. Có nhiều người lại cung cấp phương tiện cần thiết giúp cho công tác xây cất được thực hiện mau chóng. Thêm vào đó, chúng ta không sự thiếu hưởng gia tài và ở 1 vài Âu Châu có sự đóng góp của cơ quan chính quyền chịu trách nhiệm về việc cứu trợ xã hội. Nhưng sự đóng góp này đã bị đập 1 phần ít nhiều quan trọng trong sự nuôi dưỡng Thiếu nhi SOS.

Mỗi hội thiếu nhi Sơ của Iowoc đã 1 Hội đồng Quản trị không hưởng thù lao. Hội đồng kiểm soát sự đầu hành công việc và tài chính chuyên và vấn đề tiếp liệu. Mỗi hội đồng như vậy có nhiều tiểu ban như: tiểu ban tài chánh, tiểu ban xây cất hay tiểu ban Làng thiếu nhi. Hàng năm các tiểu ban phải nộp cho đại hội 1 báo cáo với đầy đủ chi tiết.

Các những Hội làng thiếu nhi tự nêu mục đích xây dựng và điều hành những làng SOS trong nước họ.

Như vậy, làng thiếu nhi SOS là 1 công tác xã hội có tính cách riêng biệt, không lệ thuộc vào 1 chính sách chính trị hay tôn giáo nào cả. Những làng thiếu nhi SOS mang lại 1 giải pháp tính đúng cho vấn đề trẻ mồ côi hay trẻ bị bỏ rơi bằng cách đưa đó chúng trong những gia đình thực sự. Tuy được đầu tiên thường những trẻ qua 20 năm, hiện nay làng Sos đã trở thành một tổ chức cố tầm quan trọng quốc tế và giúp ích rất việt vào sự tiến triển của nền giáo dục xã hội, do đó đã góp công vào việc xây dựng nền hòabình thế giới.

DẦU GIÓ XANH
CALYPTUS

Bào chế bằng tinh chất lá KHUYNH DIỆP
Bán tại các nhà Thuốc Tây trên toàn quốc.
KN4/MQCDP

Triều Châu nguyên liệu hãng
984 TRẦN HƯNG ĐẠO — SAIGON (gần nhà hàng Đông Khánh)

Chuyên bán các loại «Đi Xanh» nguyên chất Dầu thơm bột mềm Lim Bánh kẹo Rượu Nước Ngọt v.v...
Hiện có muối hòa hợp.
Lăm đặc kem và nước đá.
Hiện có muối hòa hợp làm đặc kem và nước đá.
Có mới Thơm Sầu Riêng mới đến.

U

TIẾP THEO TRANG 3

vang thuận mà lại phải lòng với anh H, bởi vì H. đẹp trai lại có xe Honda mới là lượt bưu.

I bảm cha mẹ cô L. vì đã tốt lớn gả cô cho anh Trung để rồi mà có không chịu nổi ông là ấy.

Nhân cơ hội này cô L. tâm sự với H và cùng H. trốn đi nơi phương trời khác xây tổ uyên ương.

H. đưa L. lên Bình Dương rồi dẫn xuống Phan Đình kế làm vợ Gia Định. H. bảo rằng sẽ tổ chức tiệc cưới. Không ngờ đến đi 2 tuần Lễ H đã phá hoại cuộc đời con gái của L. rồi hoàn lành mặt bỏ nàng bơ vơ.

L biết mình đã tiếc bại liễu thú tội với cha mẹ. Cha L. nghe thấy đau buồn liền bảo L. gọi thế cho H hay là cha mẹ cô không còn giận nữa bảo H. Lâm lễ thế phát rồi cho về nhà sum họp.

Thế là H. mượn vài người bạn làm chủ hôn. Hôm đám cưới lại vợ H hay được bà nhà mang bụng chửa đến làm nhục. Cha mẹ L. đã vô đón rồi các đến H. bị bắt còn cô L. bị cha cô bắt cạo trọc lốc cái đầu.

Cáo thị đấu thầu công khai khẩn hạn

Nơi và ngày giờ mở thầu :
— 9 giờ 00 ngày 29-9-1970 tại Trại Đào Dạy Tử (Khu B) Số 557 đường Nguyễn tri Phương Cholon

Mục tiêu việc thầu :
Thiết lập hệ thống thoát nước cho QLVNCH.
Tại vùng phụ cận Sài-gòn.
ĐLS số 9319 — Ước giá 1.332.000đ00
Ký quỹ tạm : 22.200đ00

Nơi tham khảo hồ sơ :
Trại Đào Dạy Tử (Khu B) số 557 đường Nguyễn tri Phương Chợlớn, trong những ngày giờ làm việc.

KBC. 4.218, ngày 11-9-1970
Chỉ Huy Trưởng Trại Đào dạy Tử (Khu B

724

Cáo thị đấu thầu
(LẦN THỨ 2)

1.— Ngày giờ và nơi mở thầu :
Ngày 29-9-970, hồi 9 giờ tại Cục Mãi Dịch số 163 đại lộ Chi Lăng — Phú Nhuận Gia Định.

2.— Mục tiêu việc thầu :
— Cung cấp đồng thuốc chích rắng lce và 5cc bằng thủy tinh 1 liều nhọn thuộc ĐLS số 48/MD/MU/I ngày 27-7-1970, và bảo tồn chính số 1 trị giá ước lượng 3 980.000đ00

3.— Nơi tham khảo điều lệ sách :
Trong những ngày giờ làm việc tại : Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi ước 1) số 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia định).

GIA ĐỊNH, ngày 07-9-70
Cục Mãi Dịch

720

Cáo thị đấu thầu
(Lần thứ 5)

1.— Ngày giờ và nơi mở thầu :
Ngày 25-9-1970 hồi 9 giờ tại
— Bộ Chỉ Huy 4 Tiếp Vận tại Trần khánh Dư, đường Cái Răng Cần Thơ.

2.— Mục tiêu việc thầu :
— Cung cấp phân urê khẩu vác cho CCCV/Cần Thơ năm 1970 thuộc ĐLS số 10531/MD/MU/4 ngày 20-2-1970 và bảo tồn chính liều hệ, trị giá ước lượng 1.000.000đ00.

Nơi tham khảo điều lệ sách :
Trong những ngày giờ làm việc tại
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 4), 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia định).
— BCH4/TV, trại Trần khánh Dư, đường Cái Răng, Cần Thơ.

GIA ĐỊNH, ngày 12-9-1970
CỤC MÃI DỊCH

733

Cáo thị đấu thầu
(Lần thứ 2)

I.— Ngày giờ và nơi mở thầu :
Ngày 26.9.1970 hồi 9 giờ tại Cục Mãi Dịch 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định).

2 — Mục tiêu việc thầu :
— Cung cấp gỗ xẻ sao cho Bộ Tư Lệnh Hải Quân trị giá ước lượng 6 940.000đ00 thuộc ĐLS số 7045/MD/MU/II ngày 1-8-70

3.— Nơi tham khảo điều lệ sách :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 3), số 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định).

Gia Định, ngày 12-9-1970
CỤC MÃI DỊCH

731

Cứu tinh của Nam Thanh Niên
TAM TINH HẢI CẦU
bổ thận hoàn
trị
DI TINH
MỘNG TINH
HƯỚT TINH
trị
ĐAU LƯNG
NHỨC MỎI
Số 2
P. THẮNG
VÕ-VĂN-VÂN DƯỢC HÀNG
201-211 ; NG-THÁI-HỌC-SAIGON

CẢM CÚM ĐAU NHỨC
uống
ASPRO
DO SIAPPP BÃO-CHẾ NHƯỢNG QUYỀN TẠI V.N.
KN/194M/BYT 23-5-65

TIẾP THEO TRANG 3

A

công đã phân nào vì hiểu nay sách báo thiếu chỉ đã bị đốc độc, nhàm chán thiếu và rất cần 1 tờ báo lành mạnh.

Sau đó, QVK Mai Thọ Truyền và quan khách đã lần lượt phát một số giải Luận văn trong số 19 giải gồm 8 giải dành cho Học sinh Trung Học và 11 giải cho học sinh Tiểu Học.

Buổi lễ được bắt thức bằng một chương trình văn nghệ và phần phát dân. bình Trung Thu.

Formule ALA
ORGANES ANTIGONADIQUES
ACIDE CHOLANIQUE
CUA CÂY MƯỚNG VÀ
ACIDE CHOLANIQUE
by: CÁC THỨ LÁC
(LABO LABO)

CÁC CHỨNG HO, HO KHAN, HO CÓ ĐÀM
Phong rang tức ngực, ho lâu ngày ăn ngủ không được, gầy yếu, mệt mỏi, ho vì dầm, ho suyễn, sáu phổ ho đây đưa không dứt, cần trị tới :

PHẾ TẠNG BỬU
LA VẠN LINH
(Cả hàn ở các tiệm thuốc Bắc) số 537 Đường Khánh Chelon
K.N.s6 607 ngày 18-12 63

XIN LƯU Ý
Bịnh phong tê thấp có thể chạy khắp nơi trong cơ thể sinh biến chứng, chạy vào phổi : Nên phải khạc ra máu, chạy vào gan khó ngủ nhức đầu lỗ ngứa, da vàng mắt mờ, sợ gió tiểu bón, đau phức xương phế nữ bại suất sinh hơi đau bụng nhậm tiểu, nước tiểu vàng. Qui bá đau gây chẳng ra huyết trắng bịnh chứa mãi không khỏi. hãy dùng Đại Minh Tế Thấp Hoàn Thụy Lâm 191 Gia Long Saigon. Hoặc tới cơ mạch chữa cho mau lành.

Dạy May
Tư thục DUY THÁI 101 đường Phát Diệm Saigon dạy cắt may Âu và Việt phục, thực hành ngay trên vải, cơ lớp 2 tháng ngày và tối đây bảo đảm.
Điều nhiệm do Thế Khoa kỹ thì kiểu xoắt năng lực may cắt của nhà Kỹ Thuật ngày 15-4-1958 viết thư hoặc bài điều kiện do nơi địa chỉ, Lớn Trường ta giúm chỗ ta ở cho học sinh ở xa.

Tảo Dấy
Tính không bán Mang Di Mãi Ngũ Đan Can, Rượt, Bao Tử Đều thấy chuyển mau. Xem mạch đỡ trị mau lành. Nhà thuốc
BƯỚM VÀNG
Lâu Năm Kinh Nghiệm
19B đg Ngô tùngChâu Saigon B.T. số 90.557

RADIO XE HƠI
Chuyên mua, bán sửa đủ loại Cát Radio Cassette và Cartridge Stereo. Auto, Autom, mới và tốt rẻ nhất. Nhanh, Kỹ, Bảo Đảm, nơi đặt uy tín. Đến RADIO THANH VÂN 132/134 Cây Quách Sài-gòn

Thuốc đán Hiệu Con Rắn
TRỊ : Chỉ, nhức răng, ngực, bụng, sưng vú, nhức đầu, đau đinh, nước ăn chơn và các thứ bịnh ngoài da. Các biện thuốc Bắc đều có bán. Saigon do NHÀNH MAI, 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định).
K.N. BYT số 535 ngày 20-11-63

THUỐC CHÉ GALA
— Trị Bịnh ghẻ và bịnh chí (sáy lác)
— Chỉ cần bôi thuốc một lần
— Thuốc nước để dùng—không dơ áo
— Không nhơn—Không hôi quần áo
— Không có mùi hôi—Không nóng
(01 M BYT/QCDP 14-1.70.

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM
Đau tim, lên tim, hồi hộp, tim đập mạnh xây xẩm chóng vánh mặt ngất mỏi ngủ, đỡ mồ hôi, hay giật mình hoảng hốt, thần kinh bất an, đứng.
Thuốc bổ tim
Tâm Chi Bửu
La Vạn Linh
(Cả hàn ở các tiệm thuốc Bắc)
K.N. 10 s6 610 ngày 18 12
537 Đường Khánh — Chợlớn

SAU KHI BIẾT CHẮC ĐÃ THỌ THAI
Quí Bà muốn :
• Sanh mau, không đau bụng.
• Tránh được tiểu sản.
• Sanh con dễ nuôi.
• Sức khỏe dồi dào.
• Giữ mãi sắc đẹp ...
Quí Bà nên dùng BẢO MẪU
DƯỠNG THAI HOÀN
ĐỂ KHÔNG ĐAU CON MẠU LỚN
Bào chế bởi VÕ-VĂN-VÂN
Đường VÕ-VĂN-THIỆM SAIGON
KN S. 867-77-1-64

CON NÍT:
BAN NÓNG, CẢM SỐT, HO GÀ
SỔNG PHỔI-THƯƠNG HÀN
Đã có
XI-RÔ
BANO MYCIN
(BAN NÓNG - TRỤ SINH)

TRỤ SINH
Diệt trùng
và
6 SINH TỐ
Sirop BANOMYCINE
Laboratoires HADZER

Cáo thị đấu thầu
CÔNG KHAI

I. — Và nơi ngày giờ mở thầu :
Ngày 2-10-1970, hồi 9 giờ tại Khu Quản Sản Tạo Tác Cần Thơ số 38C đường Thủ khoa Nghĩa Cần Thơ.

II — Mục tiêu việc thầu :
1) Công tác vá bồ và nới rộng Trung Tâm bán lẻ An Giang. ĐLS số 11/1206/70 ngày 8-7-70 (lần thứ 2)
2) Tu bổ và sửa chữa nhà vệ sinh cho Không Đoàn 74. ĐLS số 11/2015/70 thuộc dự án 9 CI 0/2170 (lần thứ 3)

III.— Ký quỹ tạm : 1) 52 749.000 — 2) 20.000đ00

IV — Nơi tham khảo hồ sơ :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Khu Quản Sản Tạo Tác Cần Thơ số 38C đường Thủ khoa Nghĩa Cần Thơ.
— Cục Công Binh, đường Nguyễn tri Phương nối dài (Cholon).

KBC. 4958, ngày 8-9-1970
Trưởng Khu Quản Sản Tạo Tác Cần Thơ

728

LỊCH 1971 — LỊCH 1971
Chuyên làm đủ các loại Lịch Agenda, treo tường, bỏ túi, Lịch thức, mụ vàng đủ màu.
Sản xuất : Giấy đa đủ màu
NGUYỄN VĂN CHÂU 102 Đại lộ Cộng Hòa SAIGON

NHÀ HÀNG
ĐỒNG HOA ĐẠI THUẬN
194 đường Tôn thọ Tường — CHỢLỚN
✱ Các thức ăn Quảng và Hệ danh tiếng
● Ăn chơi — Đãi khách
hay Đặc tiệc tận nhà
— Muối vị thơm ngon, giá tiền bình dân
— Tiếp đãi chu đáo, rất hợp vệ sinh.
— Địa điểm cao thượng, rộng rãi mát mẻ.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ??
— Muốn lái xe ô tô, muốn mau thành nghề muốn lấy 3 đầu cùng 1 ngày, muốn học phí rẻ xin hãy đến lớp tốt nhất hơn nhỉ ngày tại Trường Dạy Lái Xe BÁCH VIỆT số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường BÁCH VIỆT mất tuần thì 5 kỳ Đậu 99% Đặc biệt lớp cấp tốc 5 đến 5 ngày thì đậu
HỌC PHÍ KHÔNG TĂNG

HOA HẬU 1970
— EMKO, trị mụn đỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— DELKO thuốc làm trắng da
— MẶT XANH BEL làm cho xanh, vớt, long lanh lớp đầu.
— PHẤN TRẮNG BEL để dưỡng không mốc, trừ mụn, chống nắng Da trắng đẹp tự nhiên
— ANNA trị đau nhức vai, nóng
— DENTILUX thuốc đánh răng.
(Cả hàn tại các nhà thuốc Tây)

Sang độc Mới phát hay lành nên dùng
• SƯU ĐỘC • Bà Ứng Hoàn ÔNG TIÊN.
Trên 30 năm danh vang. Cả hàn tại tiệm thuốc Bắc. KNBYT số 15 ngày 5-5-63.

Thuốc Hiệu KIẾT NHÀNH MAI
Kiết đàm, Kiết máu, đau bụng khó chịu, hãy uống thuốc hiệu Nhành Mai. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán.
KNBYT số 535 ngày 20-11-63

HƯỚT PHẾT
Phổng Lao Thảo
Trị các chứng ho hiệu nghiệm
ĐỒNG DƯỢC SĨ
TĂNG - NHÀ
Nhà thuốc DI - AN - HÒA
— TỔNG PHÁT HÀNH —
959A Lê thánh Tôn SAIGON
KN 2023 ngày 10.2.67.

Phụ Khoa Bạch Đái Hoàn
TRỊ : Chứng đau tử cung và Bạch đái (huyết trắng) rất hiệu nghiệm
— Phụ nữ thường bị đau tử cung, bạch đái, do bịnh nguyên không đều làm cho gương mặt xanh xao, đau lưng nhức mỏi, bắp chân, đi dưới.
— Quí bà, quí cô nên bị chứng bịnh kể trên nên dùng thuốc viên Bạch đái hoàn. Quảng An Hòa đã được sĩ Lý Trần bào chế rất hiệu nghiệm cho người đau tử cung bạch đái lâu năm, muốn con.
Tổng phát hành
Nhà thuốc Quảng-An-Hòa
169 Lê văn Duyệt Saigon và các tiệm thuốc Bắc đều có bán.
KN s6 2.414 ngày 31-3-76

Mẹ là tiên, con là vàng

Năm đầu tiên hãy sẵn sàng nuôi trẻ sơ sinh với SIMILAC thịt con rắn chắc trí con thông minh

SIMILAC NUÔI TRẺ SƠ SINH GIỐNG HỆT SỮA BÀ MẸ MẠNH KHỎE

Camphyline
VIỆN BÀO CHẾ Millot — PHÁP-QUỐC
THUỐC UỐNG
trị bịnh
- YẾU TIM.
- NGHẸT THỞ
- HEN SUYỄN
- HỒI HỘP
THUỐC CHÍCH
CÓ THỂ DÙNG ĐỂ PHA THUỐC TRỤ SINH THAY THẾ SÉRUM GLUCOSÉ.
PHÒNG NGỪA NGẤT XỈU.
ĐÃ THÍ NGHIỆM TẠI CÁC BỆNH VIỆN BALE
KN.67M/BYT/QCDP.
HADZER BÀO CHẾ NHƯỢNG QUYỀN

Cáo thị đấu thầu công khai
(Lần thứ 1)

I. — Ngày giờ và nơi mở thầu :
Ngày 9-10-1970 hồi 9 giờ tại Khu Quản Sản Tạo Tác Cần Thơ, số 38C đường Thủ khoa Nghĩa Cần Thơ.

II.— Mục tiêu việc thầu :
— Cung cấp 4 liệu xây cất trại khóa sinh Không đoàn 74.
ĐLS số 11/1047/70 ngày 3-9-70 dự án 31.010/70.

III.— Ký quỹ tạm : 51.091đ00

IV.— Nơi tham khảo hồ sơ :
Trong những ngày giờ làm việc tại
— Khu Quản Sản Tạo Tác Cần Thơ số 38C đường Thủ khoa Nghĩa Cần Thơ
— Cục Mãi Dịch QD số 163 ĐL. Chi Lăng Gia Định

KBC. 4958, ngày 8-9-1970
Trưởng Khu Quản Sản Tạo Tác Cần Thơ

729

BIẾNG ĂN, MẤT NGỦ
Uống Sirop REACTIN (BETA)
— Ăn ngon, mau đói
— Lớn rất nhanh chóng
— Dễ ngủ yên (59M/QCDP)
— Trị Phong ngứa
Bán tại nhà thuốc tây

Làm cho da mặt được mịn màng Hết mụn trứng cá, tàn nhang.
HÃY DÙNG
MỸ DIỆN CAO
Thuốc xức mụn
QUẢNG AN HÒA
Mỹ phẩm cần thiết cho nữ giới chăng như xưa giới Trị tuyệt mụn, nhỏ nám, nhăn nhéo, tàn nhang trên da mặt, ta nâng không nám đen, bảo vệ da mặt được trẻ mãi không già. (Có cho không tại Tân Thương Mại, cầm bắt chước vô giả mạo). KN. s6 1250 ngày 28-9-59
Nhà thuốc 169 Lê văn Duyệt Saigon

—67— Truyện dài của NGUYỄN ÁI LỮ

14

Bông bắn quát tới giọng rất cộc cằn :

— Đi mau lên tại A, muốn chết không mà dám lại trại A có mấy tên tù đau nặng. Có tin bệnh dịch hạch bắt đầu xâm nhập trại có trại hoàn mang ở đây có nhiều cái chết đe doạ bao cận, bệnh tật và những cái gì mà mình bị lôi ở một cách phi lý, buồn nôn. Lúc tối tới trước trại A, có mấy ông bạn tù đã đứng ở chỗ tối, sắp hàng ngay ngắn, trước một mô sống cuộc, Tân cui trại giam ra lệnh cho chúng tôi.

— Hãi người mới vào khiêng.

Chúng tôi phải khiêng các xác chết bị bệnh dịch hạch, không có chiếu, chăn gì cả, đem ra bãi vứng chôn.

Tôi ghê sợ cảng tác này cho hơn cả cái chết mà tôi mường tượng hay những sự cực khổ về thể xác mà tôi cho là đến cùng độ. Biết đâu những hình ảnh xác chết khốn nạn này lại chẳng là hình ảnh tôi sau này, con số 113 quả không có nghĩa lý gì hết trên rồi đời nay

— Bao giờ đến lượt số 113 được người ta đến lượm đem đi như thế nầy. Như con vật.

Tôi không trả lời nổi câu hỏi đó. Tay tôi bỗng trở nên tê bại, cứng đờ khi xác xếng đất cuối cùng đặt lên thân thể người đã chết mà tên tuổi hão, cuộc đời hão không ai biết nhắc đến.

Lúc rời ở, tôi nhìn đi tiếc mặt đất ở lên muốn viết chút thư để lại nhưng không có cách nào viết được. Tôi bỏ hầu cơm trưa hôm đó vì nghỉ đến hình ảnh các xác chết bỗi sáng, rồi lợm giọng không cho đủ sức chế ngự nhịch.

Lúc nầy đại nhiên tôi nhớ đến Thầy, tự nhủ thầy có là lão đãi rời nàng. Mặc cảm tôi là thế, dù tôi thì mà, như 1 bóng tối lao vào tôi bão, vào ngày tháng và tâm tư mình.

Buổi chiều tàn đó, viên trưởng trại cho tập hợp các tù nhân trước gió rượu để đ'Pu đánh. Một cuộc thăm thanh bất thường vào tin gió vì người đã vượt biển mà bọn lính canh không tìm thấy tung tích. Rồng tâm bao là kẻ bướng, có vẻ chỉ cách nhau một rãi nước là không cho nhìn thấy nữa nhau. Bọn lính canh đánh chửi vào không trừ hàng cái những người quyết thoát.

— Tôi cho mọi người hay cả 2 tên phải đóng đã bì bắn chết khi toan vượt tuyến. Ở đây không ai trốn nổi. Chỉ những người ngu ngốc mới trốn và tiến bộ bắn thân mới được nhân đầu khoan hồng.

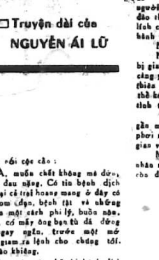
Tôi nghĩ đó là một mưu không bổ lạnh thần cái đa đọc những người có ý muốn đào thoát. Sự thực những tên mới đào thoát đều có bị bắn chết, hoặc nếu bị là những lính chính để bắt địa thế vùng này qua nhiều cuộc bắnh quân vào lùng đắt dịch.

Một ngày sinh nhật.

Ngày trăng trại đi nhanh, thấm thoát tôi đã bị giam trong cảnh tù trăng thấp thế và tìm hết tôi cảng nhưn nhân đi thêm trước sự hành hạ của bệnh tật, thiếu nhiều và đoái người. Tôi nghĩ có lẽ mình không thể kéo dài thêm đời sống hơn nữa nếu cứ tiếp tục tình trạng nầy, và mình đang đi đến cái chết.

Trại giam được đi chuyển đến một rừi khác gần một con sông chảy giữa rừng mà lòng sông cạn phơi rõ những phiến đá bằng phẳng đi soi mặt trời giao và nước sông đục có tiếng ồ ồ.

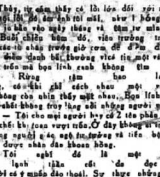
Mỗi lần đi chuyển trại giam là đã có những rủi ro xảy ra, bọn bắn tử trông đọc đường hay vì không cho đã vực để lẻ gây trong rừng sâu.



Trong sốt bước tử đăng thì bỗng nhớ đến một đoạn trong kinh thánh và lúc Chúa vượt biển Galilée bị gió bão do đọc chiếu thuyền và thầy thì đoàn đi theo sự hãi phải kêu cứu. Ngài mới bao phép lạ làm yên gió bão.

Tôi lại nghĩ đến bọn mu vương, những mỹ sắc chan ác tuyệt vời đến bao nhiêu Bà tới khi ngài sắp thành đạo, đùng đã sự đau sót và quyền rũ ác ác đã bỏ lối cuối Ngài bỏ đạo, nhưng vẫn không lay chuyển được chí hướng Ngài.

(CÒN NỮA)



—91— của SƠN-NAM

Cô Năm đáp :

— Thưa ông, tôi có quen với Hai Ngọc.

— Quen lắc sao ?

— Dạ Hai Ngọc là thợ kỹ của ông bác vật Kim, người khai trắc rừng trăm. Ông Cả muốn biết về thầy ta thì nên hỏi ông bác vật. Thiệt người lamân.

Ông cả nghiêm mặt lại:

— Mới đây, I nhơn viên mặt thơm bị giết ngăn nhà Hai Ngọc ở Sóc Xoài. Chuyện nầy chắc là biết ?

— Dạ tôi không biết

Ông Cả trợn mắt :

— Tài liệu của ty Mật thám Rạch giá gởi qua cho bố tôi rằng bà tội đã bỏ của bác vật Kim để giúp đỡ Hai Ngọc? Nè bà là vợ của tên đó?

Bà đến lắc cô Năm Tân tỏ thái độ coongquyết:

— Tôi sống bằng nghề mua bán cải, chớ chồ tôi bấy lâu nay. Tôi lâm ăn với ông nào vậy? Kim bốn năm tháng trước khi Hai Ngọc đến Tân quan vì thấy ta, trong lúc xin giấy tờ. Ông bắt tôi là nghề làm cấp rừng và nghề mua bán cải chỉ sống bằng cách ăn. Bao chết tôi thì thôi mà? Hoặc là mình mua 1 trăm thước cải nhưng khi đem chở xuống gặc thì bạnlâm cộng chấp thêm năm ba chục thước.

— Tôi hỏi chuyện Hai Ngọc giết người ! Bà trả lời cho tôi biết?

Cô Năm Tân bèn trợn mắt:

— Tôi ở đó bao, không nghe nói chuyện đó. Và rồi vẽ đây từ bấm ấy, Lực giết người, tôi không biết không hay.

Tôi là người làm ăn đàng hoàng. Nếu cần, tôi trình ông thầy quyền số của tôi, cùng mấy các biên laichông nhận ngày rồi khỏi đã bỏ và ngày tôi chọ Longxuyên nầy Luôn bốn tôi có mặt trên chiếc ghe.

Nghe nói tới đó, ông Cả gật đầu. Quả thật theo lời của ông xếp mật thám Rạch Giá thì chuyện âm ám xảy ra trong lúc Cô Năm Tân có mặt tại chợ nầy ông cô đã điều tra, xác nhận chi tiết

Uống xong tách rà phê, Hai Mẫu đi lần theo mé sông. Vựa cái hiện ra trước mặt, tối om om. Đây là dãy nhà khá đài, chính 1 ko nhau, có sân rộng chất cũi thật đầy ra thật sao. Bà ở đâu, khu bết nhưa cũng đều vẻ nhà,trước sân chỉ có ngọn đèn dầu leo lét, trong cái lồng kiếng.

Vựa cái của cô năm Tân là vựa số 3.

Hai Mẫu đến trước sân. Thì bà đưa bé chạy tới chạy lui, như không chú ý đến người lạ mặt. Hai Mẫu rón rén đến gần cửa. Trên bàn thờ nhỏ nhang cháy rõ rệt, hai bà đàn đã.

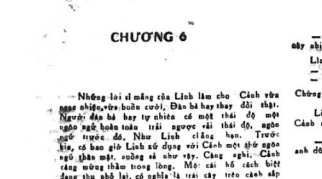
Anh ta lên tiếng:

— Thưa bà chủ.

Cô Năm bước ra.

— Ai Chà vô đây. Hãi sáng, đi bắn ông Cả. Công may là mọi việc đều xong xuôi. Họ hỏi tôi vì chuyện đâm lu với Hai Ngọc!

(Còn nữa)



★ truyện dài của mai thảo

57

CHƯƠNG 6

Không lâu sẽ mang của Linh lâm cho Cảnh vừa mạc nhiên, vừa buồn cười, Đàn bà hay thay đổi thật. Người đàn bà hay tự nhiên có một thái độ một vào ngờ hoàn toàn trái ngược rồi thái độ, ngôn ngữ đó. Nhưn Linh chẳng bạn. Trước kia, có bao giờ Linh xử dụng với Cảnh một thứ ngôn ngữ thân mật, xuồng sẽ như vậy. Càng nghĩ, Cảnh càng nóng thêm trong lòng. Mặc cái bề cách biệt đang thu nhỏ lại, có nghĩa là trái cây trên cành sắp rụng xuống. Vì sự kiện nhân bao nhiêu lần sẽ được đến bù.

— Em có ý kiến gì thêm về cuộc tuyển lựa ?

Linh quay sang :

— Anh tổ chức bao nhiêu lần rồi. Cần phải hỏi em làm gì ?

— Lần nầy khác.

— Khác thế nào ?

Đường về tối hẻm Linh đã gần lắm. Chỉ còn một quãng ngắn. Cảnh đề nghị

— Đi một vòng nhé Nói cho hết câu chuyện.

— Cũng được

Chiếc xe lượn vòng qua bùng binh Chi Lăng ngược sự trái, rẽ phía phi trường Tân Sơn Nhất. Con đường đi thăm được ánh đèn. Mặt nhựa đang bóng.

Cảnh nói tiếp cho chu chuyện mới bắt đầu.

— Khác với những lần trước.

— Tại sao phải thế ?

— Vì những lần trước đều hỏng.

— Hỏng như thế nào ?

Cảnh nghĩ nghĩ một giây rồi trả lời bừa :

— Bận giám thám thiếu sự tín.

Linh nhớ là mấy lần tuyển lựa trước đây đo hàng anh Vũ ở chức, nàng đều không được mời vào ban giám thám, mà được người mời là thầy hướng và Cần Hồng. Linh reo lên.

— Em biết rồi mà.

Cảnh lâm bộ chán nản

— Người ta chê Thầy Hướng và Cần Hồng đi dự thành ra những người tham dự là quá.

— Em đã bảo anh rằng bởi đó. Anh đưa cố nhớ nghĩ xem. Cái thầy Thầy Hướng và Cần Hồng đi dự thì cho chưa xong, nghĩ trên bàn giám khảo làm sao được.

— Đúng vậy. Lần nầy có sm nhắc sự hướng mang nhiệt và đông đảo hơn

Linh nghiêm nhiên gật đầu.

— Cái đó là cái chắc chắn. Anh tổ chức?

— Thì cũng khéo như các bào lonn tin trước đây

Chương 2 tuần sau.

Linh lại nhớ lại mấy lần tuyển lựa trước của Cảnh nàng rạo mắt.

— Em nhớ là mấy lần trước bao chết hộ đã kích anh đó lắm.

Cảnh cười nhạt

— Hy ghét thì viết hãy viết bị thế thôi. Cảm sau đâu.

— Nhất định có Em chỉ không chớ ra thôi,

Nàng nhìn đồng hồ tay :

— Thôi, muộn quá rồi đấy. Anh cho em về. Mai em sẽ lại phiên trường.

(CÒN NỮA)

NGUYỄN ĐÌNH TOÀN

— 63 —

5

Mỗi khi nghĩ đến Ph. tôi đều có cảm tưởng lẽ vậy hàm bởi một thứ ao hồ phẳng lặng, thứ quê hương của tuổi ấu, thứ quê hương nhỏ bé, thứ ao hồ gió đây đã lại lớp bằng, nhưng những hình ảnh chẳng bao giờ phai nhạt,giống như cái cánh đồng ở đằng sau khu chung cư, xưa cũng có những ao hồ vàng rạch, nơi mưa gió nhịp lớn bờm, những đêm thâu, nơi chim chóc bay về ngủ những hoàng hôn, nơi mà tết cả những sự thật và tưởng tượng trộn lẫn với nhau như bóng tối và chết ảnh sáng cuối cùng của ngày, tôi không thể phân biệt, cây cỏ và hương thơm, cùng một lúc tôi đâm cả hai thứ, cái sự thật như một trái đã lặn sau mây, tưởng tượng như bóng đêm phong kín, dần dần cảnh vật, vàng, có những khi tôi không bỗ nhớ đến ánh, (đêm mặt trời đã mất tích) những trong cái tim thâm, tôi đem của kỷ niệm, của sự bịa đặt, tôi đã nghe rõn rạn khắp da thịt một cái gì giống như một tiếng nhỏ,nhưng cùngtựa như cảm giác nước trong xanh tôi soi thấy bóng mình nhưng đó chỉ là một ảo ảnh, mặc thứ tưởng trong cảm trong một tưởng trong khác, làm sao tôi có thể hiểu được vì sao tôi nhớ nàng, nhưng trong cái cảnh đồng mông tưởng đã, trên những ao hồ cũng nông in ở đó trời, giữa những đêm lạu đam rạm, những cảnh hoa đẫm máu đỏ giống không có thật đó, đã biết bao lần tôi ngồn reo lên tiếng chớ nhưng, và cái tiếng reo mong lung đó thôi, suốt lịch hồn tôi những cơn lạnh lẽo, mịt mùng, kéo dài thay thế và cho chạm tôi những niềm cô đơn chết vét, bám lấy nỗi quanh hiu như những sợi giây leo quanh những viên đá tảng, và mỗi phút tỉnh lại sau những cơn đông thiếp đó, không phải tôi thấy mình giả dối, mà tôi nhận ra mặt ra khả kéo dường bị rứt hết nước sau những cơn sốt rét.

Cũng trong những lúc tưởng nhớ tới nàng như thế, tôi cảm thấy trở nên xa lạ với lớt cả mọi người, tôi bị cuốn rớt theo nỗi nhớ nhung tưởng tượng đó, như con cước rớt theo thủy triều sau giờ nước lớn. Ra biển, và chinh phục, nàng cũng không thể lấp đầy được sự bao hụt thâm hại đó, đó cũng là lúc tôi nhận ra không phải tôi yêu nàng đến thế, tôi tập yêu cái chết của tôi, nhưng tôi đã không thể yêu được hắn.

Trong hãi tôi :

— Mấy ngày anh đừng bao nhiêu thì giờ để đánh đăng thiếp đi tìm nàng ?

Tôi xin bỏ vì bị bắt quả tang đang mê không ngủ tôi phải của nói với Trang như một cách xin lỗi:

— Tôi buồn ngủ thôi

— Anh có muốn vẽ sớ ngủ một lát không

— Bây giờ thì quá muộn rồi.

— Tôi không ngạc gì nếu anh cứ ngồi thế mà ngủ, nhưng...

— Nhưng mà sao cơ chị ?

— Nhưng những người ngồi quanh đây người ta sẽ cho là tôi quá giả thì.

— Tôi xin lỗi chị mà

Trang cười nhìn tôi. Tôi vẫn phẩy mình nhìn Trang lúc nàng cười như vậy.

Trang nói :

— Tôi nói đùa cho anh tỉnh ngủ đấy thôi.

— Tôi buồn ngủ nhưng không ngủ mà.

— Tôi cam đoan với anh nàng đã không trở lại với anh. Hễ anh đã không biết nói với nàng câu ấy một cách khéo lắc như anh nói với tôi.

— Thôi mà, tôi đã xin lỗi chị rồi.

— Nhưng kể mang biết trong người như tôi với anh để bị say nồng lắm.

— Chị bắt đầu cam Nhà Trang rồi à ?

— Bắt đầu ? Nếu phải con nữ thì nên lấy rồi chữ đầu. Tôi bây giờ mới bắt đầu.

— Nhưng cô bay không ?

— Anh xem tôi vậy.

— Giá tôi sẽ trở về đó.

(CÒN NỮA)

ĐÃ PHÁT HÀNH

KHỞI HÀNH số **71**

Tuần Báo Văn Học Nghệ Thuật ra ngày Thứ Năm

người khách lạ trên quê hương

● Truyện dài của thảo trường

— 8 —

Năm quýnh quáo :

— Em lấy các anh, em không lâm gì cả, em chỉ cho nhiều ông đi lang thang gặp anh gì đó.anh ky đường cho em giữ hộ một lát nguyễn bộ công chi ích cho em ăn bà tiêu, xong cho em vào đây nữa.

Cả đám vừng quay sang một đứa đứng đưới quyền :

— Thằng nào bảo thằng Tiến về đây tao, mày biết nhà mà phá thằng Tiến rồi vào không ?

Thằng đoái đáo chạy ra cửa.Mấy đứa cho lại nhiều Năm mới mở nắp tên cắt tiếng :

— Ông nói nay cũng có vẻ... Đặc công lắm.

Năm không nghe hiểu được câu nói đó, nó đứng chân tay run lẩy bẩy người trước mặt chợt quát.

— Đặc công hả ? Giơ tay lên.

Năm lại đặt giơ tay lên cao, người trước mặt hắt cằm ra đưa cho một đứa thuộc quyền khám xét Năm. Thằng đó vuốt từ trên xuống dưới, thọc cả tay vào những túi áo và lưng quần Năm nhưng chẳng kiếm thấy gì. Nó thét vang :

— Bắt cả mồi... Khêu súng con.

Năm lại hết hồng :

— Em đâu có súng nào, các anh thương khám lại xem, em chết bỏ chết mất...

Cả bọn cười phá lên, một đứa nói :

— Mẹ các, đang đêm gặp ông nội này thật là xuôi xẻo, đặc công gì mà... ngu như bò ngày. Ngày nga ngày ngẩn.

Người trưởng ban trước Năm đến đóng :

— Coi chừng chúng mày, đừng có lơ là, nó giảm lâm bộ ngủ ngẩn quá mà mình lâm. Không có súng ống nhưng đàng thêu không có gấy tổ chức đang khả nghi đó. Biết đâu nó không nhận lệnh xâu đây tay không cướp súng của mình để bắn động. Tụi nó lì ứng đưa nên có khêu biện cướp địch để diệt địch ở tụi mày không biết sao ? tao đi học nên đọc kha trên đặc đưa tao biết. Hãy coi chừng.

Một đứa trong bọn nói chọc :

— Dù sao đứng mấy thứ tay không nầy cũng đó bao đụng tụi nó súng Đặc công mà cả như thằng nầy coi bộ nhanh cũng đã «xù».

Người trưởng toán đã quạo.

— Đã tức ở ? Tụi bay cứ đây cũng chẳng khó khăn. Ai lại đi cho nó vào ngủ chung mà chẳng đưa sáu bay biết gì. Nay mà tao về kịp.

Một đứa cãi :

— Em biết chứ, nhưng lại thằng Tiến mang về.

Người trưởng toán chỉ mặt thằng đó :

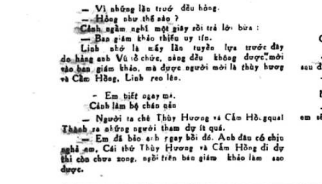
— Biết mà không đuổi nó ra chế mới là ngu tụi bay mà biết. Mự cảnh ngày nó cắt cổ chúng mày không hay.

Thằng đó im lặng.người trưởng toán tiếp bắt Năm đưa qua mặt vào trường, hai tay chống vào hộ gạch, hai chân xoạc ra xa. Gã đích thân siết lại thế đứng xạc cẳng như thế cho Năm rất gọn mấy đứa đoàn viên dưới quyền lại giảng giải :

— Tụi bay lại đây tao chỉ cách giữ một tù binh, chúng mày «đếch» được đi buồn luyện ở trung tâm nên ngu như chó. Lớ quơ có ngày nó quật cho vỡ mặt nây như bắt tù binh đứng theo kiểu nầy là chắc ăn nhất nó không thể ngo ngoáy được, không thể phân ung được lọn lẫn định gỡ trói gì mình chỉ khẻ đa vào cái chân nó là a lê hập, sập xuống liền.

Vừa nói gã vừa khẻ đá vào đúng chân Năm đau và xuất thăng bằng Năm ngã sấp mặt xuống nền. Gã quật xâm dây đứng lại thế cũ. Quay sang nhìn đoàn viên gã hỏi :

(Còn nữa)



● Nguyên tác của LÂM-NGỮ-ĐƯỜNG

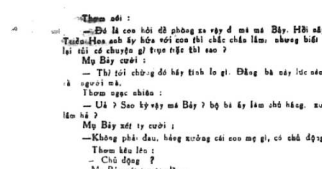
—90— ● Bản dịch của VI-HUYỀN-ĐẮC

CHƯƠNG 10

Sau đó, chàng định bụng, nói lóa, đó cần sha này đi, để bàng tối cả thân xác của những người quá cố nhưng, một lúc sau, đã bình tĩnh hơn, chàng e ngại đêm chầy sẽ trên lan, mà thiên hãy chưa tỉnh trong sáy, chàng liền đi ra vườn tìm mai, cuốc, để đào huyệt, vùi nàng các nhà hai thân yêu lắm.

Ngay ngày hôm thứ hai, sau khi gớc gần bà đi cho những người làng đào ngã A Thiên đã gần nhập đội quân du kích, và xin ra ngay biên tuyến.

Sự phân hàn đã thực đầy chàng trở thành một chiến sĩ anh em du, vào đồng mình. Trong mỗi trận giao tranh, quân địch phải kinh hồn, tăng đảm.



TRUYỆN DÀI

ĐỪNG BỎ EM MỘT MÌNH

—90— ★ NHẤT GIANG

2

Thơm nói :

— Bà là con hồi đã phòng xa vậy ở mà mà Bây. Hồi nầy coi bộ anh Tuấn-Hoa anh ấy hỏi vô vịnh con thì chắc chắn lắm; nhưng biết đâu giờ chết lại tới cô chuyện gì trục trặc thì sao ?

Mỹ Bây cười :

— Thì tôi chứng đó hãy tính lo gì. Đằng bà nay lúc nào bà ấy cũng là người mà.

Thơm ngạc nhiên :

— Uà ? Sao kỳ vậy mà Bây ? bộ bà ấy làm khó hàng, xướng gì lớn lắm hả ?

Mỹ Bây xét ty cười :

—Không phải đâu, hàng xướng chi con mợ gì, có chả động thì cô !

Thơm kêu lên :

— Chủ động ?

Mỹ Bây xét-ty gật đầu :

— Ừa, Bà là chủ một cái động hàng sang ở đường Hai bà Trưng đó bà vậy mà bảo quen lớn lắm à, giao thiệp rộng chắc cũng lớp, ở nhà bà ở lớc sao cũng có cả chục con đi cả nào có nay đây đẹp như tiên vậy mà là đàn cô đàn bà đó nhảy đó không đó.

Hạnh ngạc ngác nhìn mụ Bây xét Ty. Nàng hỏi.

— Mà Bây nói cái gì, thiệt con không hiểu gì hết trơn.

Mụ Bây ngạc nhiên nhìn Thơm:

— Con ngồi nhà giả ngây hoài mấy. Nói vậy mà mấy vẫn không hiểu? mấy làm như mấy là đàn ở ngoại mới lên không bằng.

Thơm gật đầu :

— Thì con ở ngoại mới lên thiệt chớ cho gì sửa mà Bây. Con mới lên Saigon có hơn một năm à.

Mụ Bây nói nói:

— Đàn ngoại mà cũng biết đi mua bán, mấy làm như tao quê lắm không bằng, chỉ tao mà đổi qua mặt.

Thơm hỏi nói:

— Trời đất ơi, mà Bây nói vậy tội nghiệp cho con quá mà. Con mang ơn mà Bây không hết, đâu nào con đem nói lên mà Bây. Mà con nói lên Mà Bây mấy chuyện đó đâu có tích lợi chi ?

Nghe giọng nói đầy vẻ thành thật của Thơm. Mụ Bây xét Ty chưng hửng mụ nhìn Thơm rồi trố hỏi lên nói :

— À, ngộ hả, Con "ngo ngây coi bộ mà con... ngây thơ thật !

Thơm hỏi lên :

— Mà Bây nói kỳ ghê vậy chớ mà Bây nói con lắm sao ?

Mụ Bây cười khoái lắp

— Ối thôi bước bây giờ vàng thau lẫn lộn, ai biết đâu tụi bây

Rồi mụ nói như nói một mình :

— Cha, nếu mà mà con... ngây thơ như vậy mà bà Dung vô được chắc bà nhưng lắm cô như mấy là... cô gái lắm à.

Thơm ngạc ngác :

— Bà Dung nào mà ?

— Thì cái bà hồi nãy lại thăm tao đó chứ con bà nào ?

Thơm thành thật :

— Cái bà chủ động bà mà ?

— Ừa.

— Nhưng mà vẫn chưa nói cho con biết lắm chủ động là làm gì ? ?

Mụ Bây khoái ray :

— Thôi, chuyện đó... chưa tới lúc mấy biết, hãy bỏ qua đi con.

Nói xong, mụ Bây toan bỏ đi vào trong. Chợt bà ta như vừa nghĩ ra 1 chuyện gì liền quay lại nghiêm nghị dặn Thơm:

— Mà cô cái chuyện đó không có tốt lành gì đâu nghe Thơm? đừng nào nhưng mà mấy muốn biết thì tao sẽ nói cho nghe đừng có tò mò đi hỏi bậy bạ rồi người ta cười cho thôi đấu à.

Thơm đi một đường nhà nhà mà tới lúc đã nàng mới chợt lo mở hiểu những lời mụ Bây vừa nói. Nàng thả vẫn lo 1 tiếng vẫ, đôi anh mắt vẫn cho đầy nét thắc mắc vẫ phía mụ Bây.

*

Thơm rụt rè, lấp lé hai ba lượt trước rồng ngôi nhà vô cửa nhà Triều Hoa đưa cho nàng bữa hôm qua. Ngôi nhà gần như là một biệt thự lớn, quá sang trọng lộng lẫy làm Thơm hờ ngỡ và đâm khựng ngay. Nàng phân vân không biết đây có phải là nhà của Tuyết Hoa không ? và nếu đúng là nhà của Triều Hoa thì không lẽ gì thanh niên soạn giả đó lại có thể giữ cô được như vậy ? đã mấy lần Thơm toan làm đại đưa ay lên bấm nút chuông, nhưng nàng vẫn chưa bấm. Khác đường xong quanh đó sẵng bao Cuối cùng, nàng bỗng lại sau khác hoa ? Thơm rất lại bỏ ra vẻ ngang ? Jưởng lý một hồi Thơm nhìn cường đưa tay lên nhấp nhớ vào nút chuông điện.

Tiếng chuông reo lên từ phía bên trong vọng ra làm Thơm hồi hợp thêm Từ trong nội nhà sang trong, một người đàn bà thong thả bước ra. Người đàn bà hỏi Thơm:

(CÒN NỮA)

10-9-70

TÌM ĐỌC :

PHÙ SINH

● Truyện dài PHẠM QUỐC HÙNG

● Để khóc và cười cho chính mình bạn bè và quê hương một lần trước cảnh 3 vạn 6 nghìn ngày...

● Một truyện dài như nhát dao chém vào cuộc đời của tác giả CÁI TÁNG và THÁNG NGƯỜI

KHAI PHÓNG xuất bản và phát hành

TIẾP THEO 9 TRANG 1

thống bản được tiếp chính tay ông trình bày mọi chi tiết, về vụ Thương Phế Binh cho Tổng thống và đồng thời ông sẽ trình Tổng Thống mọi đề nghị của TPB lên Tổng Thống nhờ giải quyết

Nghị sĩ Tiêu cho báo chí biết chỉ có cách độc TT mới giải quyết được le được vụ TPB.

PB Nguyễn quí Lương bị tạm giữ

Nhà CSQC Đô thành ngày 13-9 vừa qua đã tạm giữ thêm bà cảo Nguyễn quí Lương ngoài tội chống mưu ta chỉ thị cũng như đích thân hành hung nhân viên cảng lực trong khi hành công ngã tư Thành Đô và Kỳ ngày 30-8 vừa qua, vì người cố không chịu hoàn trả số vốn khi cảnh trang và cảnh dụng đã cướp đoạt của cơ quan cảng lực trong hợp định.

Được biết Nữa cách sát Quốc gia Đô thành ngày 3-9 vừa đã tạm giữ 3 bà cảo Nguyễn Ra, Nguyễn văn Cai và Lê văn Lợi về cam các tội như trên.

Nhà Cảnh sát QG cho biết bà cơ vội vã cũng bị cảo số được chuyển trình và đã trình trước cơ quan tư pháp có thẩm quyền sau khi bắt thức cược đã tra.

Tường nên nhắc lại, đó không các ngày 5-9-70 Cảnh sát quốc gia đã khẩu thuế khu gọi những phần tố quá bịch, lợi dụng danh nghĩa nắm, đoàn thể sự, lấy công nhân viên cảng lực đang khi hành nhiệm ve trước đoạt vũ khí, máy truyền tin cảnh trang cảnh dụng v.v., phải bưng và cho cơ quan cảng lực trong trên hay ngày, kể từ 5-9-70

Nhưng đến 24 giờ ngày 12-9-70 đã hạn trên đó chẳng đến không phải tố quá khích vẫn tố ra ngoan cố, không chịu giao ngay số vũ khí cảnh trang cảnh dụng đã cướp đoạt.

TIẾP THEO 2 TRANG 1

Một phái đoàn BV đến Thái Lan để thương lượng việc hồi hương 40,000 Việt kiều

TIN TỔNG HỢP (TV) 16-9 Văn phòng Hồi Hồng thập Tự quốc tế vừa Vong các vừa loan báo 1 phái đoàn Hồng thập Tự BV sẽ đến Thái Lan vào cuối tháng này, để thương thuyết việc hồi hương 40.000 Việt kiều hiện vẫn còn ở Thái Lan. 20 năm trước đây lối 70,900 đến tự ngo VN đã đến Thái lan để trành cuộc chiến tranh Việt Phap.

TIẾP THEO 10 TRANG 1

đối địa Phương Quân Trần Ngọc Bá đã bắn bộ 18 Cộ y Quân bắ sống một, thu một trung liên, carbine M1, 12AK, 47, 1 Rouleau, 1 Browning, phá hủy 5 xuồng, 500kg ấu được và tài liệu.

Phát biểu cho trường trong dịp đến gặp hai binh, Trung tá Woodmaser, Chỉ huy Trưởng Lực Lượng Không kỵ HK tại miền Tây nói: «Khi huấn luyện chúng tôi hy vọng 1 năm sau đơn vị thu huấn sẽ đạt mục đích mong muốn. Nhưng ngày khi thực tập hy lạc vượt xa sự mong ước».

Công nhân nhắc lại rằng liên độ Địa phương quân vừa đã trong giúp công giải phóng chỉ khu Đồng Tháp, kinh Tháp Mười tỉnh lộ 30 và là 1 trong các đơn vị đầu tiên đã vượt biên, giết 218 CS BV hu 322 vũ khí, bắn 2000 thùng dầu lửa 3 công binh xưởng, 20 tấn vựa giải phóng trên 500 V ợt tiêu bổ hương.

Mặt khác, I phái đoàn Nghiệp đoàn Anh kẻ đa đường trên đường Hồng đã gặp gỡ giới lãnh đạo BV và nhận định về tình hình tại đây. Phái đoàn 4 người vừa gồm 1 phụ nữ đại diện cho trên 2 triệu thợ thuyền Anh.

Một trước chuyến viếng sắp hàng Truyền binh thường mai cũng đi theo với phái đoàn và hy vọng có thể gặp phái những cuộc phỏng vấn Thủ tướng BV Phạm văn Đồng và Ủy viên Quốc Nguyễn Giáp.— (TV)

Nổi loạn đẫm máu trong hàng ngũ Cộng sản tại Kampuchea

NAMVANG 15.9 (AFP)— Nổi loạn cuộc nổi loạn đẫm máu đã bùng 3 trong hàng ngũ VC và BV tại Kampuchea Bộ tư lệnh đã cao Kampuchea đã cho biết như trên. «Những cuộc nổi loạn như vậy là kết quả của những sự xích mích thường xảy ra trong các đơn vị của bọ. Nhiều hành động cho thấy là cộng quân ở Kampuchea đang «hỗ đấu» và đây rất loạn to rết vùng Nhân dân Khmer cung cấp các tin tức của cộng quân và rất lòng trung thành với quân lực của chính phủ Thơn đã thì Cộng quân không còn làm chủ được chỗ trường nữa. Bản thông cáo của bộ tư lệnh tối cao quân lực Khmer phân ánh 1 sự lạc quan hơn nhân của giới biểu trách ở Nam Vang về việc kết thúc được chiến tranh. Giới này cho đến quân lực Khmer với quân số 140.000 người đang cố gắng để phá công toàn diện biết khả năng là cộng quân BV đang sự yếu rõ rệt và đang bị thiệt hại trong thực đã được. Tích thêm của Cộng quân đã phải xuống thấp vì không được dân chúng địa phương giúp.

TIẾP THEO 4 TRANG 1

phía bắc miền Trung, đã có 5 xe đoàn quân BV tập trung và trong số vũ có vài xe đoàn đặt hiện đang hoạt động dọc biên giới Lào.

Theo các nguồn tin đồng minh thì hiện động quân lang tập trung quân chính bị đánh lớn ở các tỉnh địa đầu giới tuyến.

Theo phái viên Johnson của AP ở Đà Nẵng thì hiện các trực thăng đã đi chuyển quân VNCH ra khỏi các cứ Bernetti.

Riêng tại căn cứ O'Reilly, trong khu 15-9, chung quanh căn cứ đã diễn ra những cuộc giao tranh dữ dội trong khi bộ binh VNCH tìm cách tiến lên mở cuộc đi phá các bãi O'Reilly. Các chiến đấu cơ Hi-ky trong 9 ngày liên tiếp đã nã ở ứng cuộc oanh tạc ác liệt các 3 vùng đại bác của Cộng quân chung O'Reilly.

Nguồn tin quân sự cho biết những các oanh tạc ác chiến đấu của Hoa kỳ và các B52 đã thực hiện gần 300 phi vụ chung quanh các cứ O'Reilly trong vòng qua trong khi đó thì trong binh mới ngày đích đã phát binh vào trại không hơn 100 quân đạc.

Theo lời đại ký không quân Samuel B Cornelius kể lại thì ở trên cao chia xuống các cứ Brazell và O'Reilly, người ta chỉ thấy toàn rừng và cây chít.

TIẾP THEO 11 TRANG 1

cho to quá. Tôi không có bí quyết gì cả. Tôi chỉ cố gắng đặt mình vào địa vị của một bài chánh viên, tìm hiểu cảm, nghĩ cho họ qua những giao tiếp phát đưa với chúng ta. Theo quan niệm riêng của tôi thì người trên một thấp thấp cũng có cảm nhỏ - nhẹ đến mức không đáng để gồm những cảm bộ trả hàng với mình nơi đó gì cả. Tôi được đối đa số hồi chánh viên với với chúng ta đều mang một tâm trạng sẵn sàng cộng chế cao. Tuy nhiên người hồi chánh vẫn cần nhiều nghị lực, để dứt. Vì nhỉ cần cho cố chế cao, ngược vực vùng vẫy, để thiện chí cộng tác của người đó thành.

Về thăm Đại Tá Thọ thì Đại ủy tự đặc cho mình cái bằng phạm phái em không muốn cho con em và ảnh phải khổ... vì không có cha. Rồi thời em cũng kỉ lắng nghe ảnh nhắc lại điều đó nữa. Em chẳng dám đòi hỏi gì ở ảnh, chỉ mong làm vui lòng ảnh thôi. Ảnh có nói để thăng ảnh tính.

Uì khóc và câu chuyện dứt quãng một lúc.

Em hết mình không xứng đáng với ảnh. Vì thế em bỏ đi. Anh không biết em đi. Em không cho ảnh biết địa chỉ. Em vẫn sống với người chị ở Sa-đec. Rất tỉ lúc. Nhưng rồi gia đình từng thiếu số-ạ chớ và kể quá, em lại thương ảnh, nhớ ảnh. Em không nhớ 5 năm nay, em trở ra và xin làm việc lại ở Câu lạc bộ này. (Câu lạc bộ QVV Nguyễn Huệ) Anh trách em sao bỏ đi.

(CÒN TIẾP)

TIẾP THEO 5 TRANG 1

lãnh cho y tá chuyên xuống phòng khám.

Bây giờ trong phòng giết phẫu, chỉ còn nhân Nhơn và cô gái, nhưng những đã quên không hề biết chỉ một người khác. Nhơn lừng thông đi vẻ phòng đặc thắc, ngã người trên giường và lại hiểu vì mệt, vì đói, vì căng thẳng suốt 1 năm làm việc sau mà Cô gái vẫn bình lý cả phế chỉ mà phải ba đi thăm, định trao cho Bác sĩ Nhơn những thứ thuốc ông sau sự lấy cô gái bắt lại làm gì Cô đặt lý cả phế lên bàn con, định ra.

Chợt lòng cô gái giây lên bao nhiêu tâm tình thương yêu. Thần trong đó, thần tượng đang ngủ yên. Cô gái khóm rồi đứng lặng ngắm giấc trong ngủ.

Những đau nhói đó xém lại hết mau trên khẩu người Nhơn. Cô gái lấy chiếc quạt phe phẩy dưới mũi cho Nhơn ngủ yên giấc. Nàng quỳ xuống bên giường lúc nào không hay, tay vẫn tiếp tục quạt cho Nhơn ngủ yên giấc. Nhơn ngủ Bất ngờ Nhơn trở mình, bàn tay quo quàng đặt lên đó cô gái. Nàng giựt mình, ngẩng ngửa, đưa tay định gỡ tay Nhơn ra. Trong giấc mơ, tay Nhơn nắm nhặt tay cô gái, kéo thân nhỏ cô gái lại gần và cô gái ngã sấp người lên Nhơn.

Trong thân nữa tiếng nói mê, Nhơn em phi cô gái và cô gái, thì vẫn để yên, phó thác, chịu đựng, ân phúc, đáng hiến, như suốt đời nàng đã làm.

Và mối tình của một cô gái ngiêu hiu với một vị bác sĩ tài giỏi đã bắt đầu từ đó vào giữa năm 1969. Cô gái tên là Nguyễn thị Uì, và bác sĩ là Hà Tiến Nhơn. Vào gần cuối năm thì cô gái cấp, Nhơn đã xử với cô gái tận tình. Khi kỉ lại cho chuyện tình xảy, Ủ đã trong rưng nước mắt, mặt cúi gằn.

Nhưng tôi kể lể của Ủ thật chân thực, ngay thẳng đại đạt :

— Em không hề nghĩ ngờ những lời nói của ảnh. Không ai có thể nghĩ ngờ lời nói gì của ảnh hết. Ảnh nói gì thì người khác tin liền... Nên người một lần ảnh nói em phải cho ảnh một đứa con. Nhưng em lúc em không dám, không phải em ngờ vực tấm yêu ảnh, nhưng em biết mình không xứng đáng tình yêu của em không thể bền. Cũng không phải em sợ phiền, sợ khó nhưng

TIẾP THEO 12 TRANG 1

cụ thể trong cuộc đi đưa về tư chính xác, trong những sẽ bao qua chính kỉ đã đưa ra những sự hiểu thấm những do 1 số giới chức liên hệ tại QVV Nguyễn Huệ qua các sự kiện như An chấp được phiền phức bình bình lấy gạo nếu cơm dẻ đã nuôi bao, cắt đầu bút thuốc men đem ra người thị trường tiêu thụ vv...

Người ra, chúng thì công chn nhận được một số thư gửi về tòa soạn nói rõ về Hội đồng Giám định y khoa của quận y viện Nguyễn Huệ và Trung tâm tuyển mộ nhập ngũ số 2 ở Nha Trang đã có những bề bối về việc cấp giấy hoãn miễn dịch cho những thanh niên con nhà giàu, khéo ăn nói và vẫn được miễn hoãn như thường.

Nay chúng đã được biết là hiện có nhiều trường hợp công việc điều tra thuộc các cơ quan liên hệ đã ra tận Nha Trang tìm hiểu sự thật để làm vừng tố vụ tham nhũng ở QVV Nguyễn Huệ do đó luôn và bảo chỉ phát giác. Để khỏi làm rối ngại các cơ quan hữu trách trong công việc điều tra, chúng tôi xin tạm ngưng loạt bài vạch trần nạn tham nhũng tại QVV Nguyễn Huệ, và ước mong các phái đoàn hữu trách sớm đưa nội vụ tham nhũng ra ánh sáng như mong ước của bao chỉ và dư luận.

Mọi ngày gần đây, nếu vụ này được xử nghiêm minh thì lại xin phép được tiếp tục loạt bài tham nhũng kể trên...

TIẾP THEO 8 TRANG 1

Giáo sư Khoáng Trọng Vinh (67 tuổi). Hiệu Trưởng Trường Vinh Quang bị quân không bắn ám sát hồm 10-9 vừa qua tại văn phòng số 71 đường Nguyễn Thái Học, Chợ Lớn. Mới đây, Giáo sư Vinh ra ứng cử Nghị Sĩ trong liên danh «Hòa-Hợp-Hòa-Giải».

Tang lễ đã được cử hành lúc 9 giờ sáng ngày 13-9 và an-táng tại Nghĩa Trang Quảng Đông.

Tiếp theo 3 trang 1

sở hộ đăng Lao Động (tức Đăng CSBV) đã phân hóa năm trong với những bắt đồng giữa hai phe Lê Duẩn và Trường Chinh về đường lối chiến tranh.

Giáo sư Hoang cho biết theo sự hiểu biết của ông Trường Chinh Đệ ý xuất kỉ chủ trương «quay về với miền Bắc chỉ tiếp tế vũ khí và quân trang quân dụng cho CS trong Nam, mà không gửi thêm bất cứ 1 người lính nào nữa. CS trong Nam phải tự vẻ thế đu kích và đẩy mạnh đấu tranh chánh trị như «Lời day của Mao Trạch Đông».

Trong khi đó, với sự ủng hộ của tướng Võ nguyên Giáp, Lê Duẩn đã kêu gọi «đồng bộ lũ cơ hội khi mà Mỹ sắp rút quân về nước và nhân là khi đang gặp nhiều khó khăn về kinh tế chính trị và xã hội».

Những bất đồng nói giữa Trường Chinh chủ tịch Quốc hội BV và Lê Duẩn Bí thư Đảng CS đã khiến Thủ tướng BV Phạm văn Đồng từ bỏ thăm viếng miền Nam. Tổng giáo sư Hoang trong kỳ viếng lớp chính quyền Cộng sản 2-9 vừa qua Phạm văn Đồng đã đọc một bài diễn văn chỉ nói đến đấu tranh chính trị mà không hề đề cập đến chiến thắng miền Nam. Trong diễn văn đó Phạm văn Đồng cũng bày tỏ sự lo ngại về những khó khăn kinh tế xã hội BV như vừa nói.

Giáo sư P.J Honey 47 tuổi giảng dạy ở trường Đại học Luân Đôn về văn đề nghiên cứu Đông phương Phi châu, Đông Saigon lần thứ 5 hồm 3-9 và sẽ rời VN vào 24-9 tới đây.

Trong thời gian lưu lại VN giáo sư đã đi quan sát các vùng nông thôn Quảng trị, Tây ninh, Phong dinh, Châu đốc.

TIẾP THEO 7 TRANG 1

bão) đã tham dự đại hội Liên minh Thế Giới chống Cộng tại đây trong vừa ngày.

Phái đoàn gồm đại số Nguyễn văn Kiều cố vấn Liên Minh Thế Giới Chống Cộng Chủ hội VN, bác sĩ Phan hữu Chương, luật sư Nguyễn lân Sanh, sinh viên Ngô Vương Tuấn sinh viên Nguyễn xuân Đức và ông Hoàng Tiến.

Đã tại chính của đại hội là «Hiệu động các lực lượng thế giới đã tranh thế tự do».

Tham phát ngôn viên Chủ hội Liên minh Thế giới chống Cộng VN trong đại hội nói trên, Bác sĩ Phan hữu Quát, chủ tịch Chủ hội, hội được mời làm diễn đàn giả danh trong buổi khai mạc. Bác sĩ Quát sẽ nói về đề tài «Thế giới Tự do trước cuộc tranh chấp Nga Hoa».

Sau khi Đại hội bế mạc, ngày 20-9 phái đoàn sẽ đến Đông Kinh để tiếp xúc với các sinh viên Việt Nam tại đây, và dự cuộc diễn hành của 100.000 Sinh viên Nhật chống cộng.

Trong khi đó, với sự ủng hộ của tướng Võ nguyên Giáp, Lê Duẩn đã kêu gọi «đồng bộ lũ cơ hội khi mà Mỹ sắp rút quân về nước và nhân là khi đang gặp nhiều khó khăn về kinh tế chính trị và xã hội».

Những bất đồng nói giữa Trường Chinh chủ tịch Quốc hội BV và Lê Duẩn Bí thư Đảng CS đã khiến Thủ tướng BV Phạm văn Đồng từ bỏ thăm viếng miền Nam. Tổng giáo sư Hoang trong kỳ viếng lớp chính quyền Cộng sản 2-9 vừa qua Phạm văn Đồng đã đọc một bài diễn văn chỉ nói đến đấu tranh chính trị mà không hề đề cập đến chiến thắng miền Nam. Trong diễn văn đó Phạm văn Đồng cũng bày tỏ sự lo ngại về những khó khăn kinh tế xã hội BV như vừa nói.

Giáo sư P.J Honey 47 tuổi giảng dạy ở trường Đại học Luân Đôn về văn đề nghiên cứu Đông phương Phi châu, Đông Saigon lần thứ 5 hồm 3-9 và sẽ rời VN vào 24-9 tới đây.

Trong thời gian lưu lại VN giáo sư đã đi quan sát các vùng nông thôn Quảng trị, Tây ninh, Phong dinh, Châu đốc.

Kết quả XỔ SỐ KIẾN THIẾT

XỔ NGÀY 15-9-1970

loại 9C-1 C-2 C-3C-4C-5C-6

Số đặc biệt trúng 3 triệu đồng

448853

Trúng 500.000 đồng

746704
981347
999536
548459
413615

Trúng 150.000 đồng

991944
714098
159792
039194
460996

Trúng 30.000 đồng

36665 68804 40994
82179 83403 63958

Trúng 15.000 đồng

9108 7985

Trúng 3.000đ 334
Trúng 1.500đ 709
Trúng 300đ 55

Những vé số 5 con số giống là đặc đầu đều trúng là an bi 6.000đ

TIẾP THEO 1 TRANG 1

thắng qua nhưng vẫn để là «Ta phải chọn chiến giàu thích hợp đưa ra sự cải tổ (TV)

TT Nixon duyệt lại tình trạng thương thuyết ở Ba Lê

HOA TH ĐỐN (TV) 16-9 — Tại Hoa thịnh Đốn, cố vấn công bố là TT Nixon sẽ viếng thăm Âu châu vào cuối tháng năm. Ông sẽ lên đường vào ngày 27-9 và chuyến đi trước tiên sẽ đến thăm tại Ý, kế đó qua Tây ban Nha và Anh quốc.

Mọt phát ngôn nhân tòa Bạch Ốc không phủ nhận mà cũng không xác nhận về lời đồn đại là TT Nixon có thể sẽ qua thăm Pháp và Nam Tư.

Theo lời công bố của Hoa thịnh đốn thì TT Nixon có thể «duyệt lại tình trạng thương thuyết» về VN ở Bale với Trưởng phái đoàn Đại sứ David Bruce.

Trong khi đó, TT Nixon đã đề nghị cải tổ sâu rộng chương trình ngoại giao của HK. Trong 1 thông điệp đặc biệt gửi đến QH, TT Nixon nói mục đích là để đẩy nhanh việc giảm bớt sự hiện diện về quân sự của HK tại ngoại quốc và chuyển thêm qua các tổ chức quốc tế loại viện trợ để mở mang.

Tuy nhiên, TT Nixon nhấn mạnh rằng không nên có sự cắt xén mức độ ngoại viện. Ông cũng kêu gọi các 1 chương trình mới để giúp các nước khác đảm trách lấy được công cuộc tự phòng thủ lấy mình. (TV)

• **Giới thiệu Sách Mới**

Chúng thì vừa nhận được xấp yếu tuần lễ văn hóa và Phát Quốc vụ Khanh đặc trách văn hóa ấn hành.

Sách dày 122 trang, nội dung rất xác tích, trình bày rất đầy đủ về các đề tài về hành ảnh lịch sử liên quan đến văn hóa dân tộc.

Xin trang trọng giới thiệu cùng độc giả cuốn sách hữu ích và rất có giá trị trên đây. TT.

PHÂN ƯU

Được tin :

Bà Dược-sĩ Trung-Úy ĐẶNG-ĐỨC-HOÀN

nhũ danh BÙI-NGỌC-HƯƠNG

từ trần ngày 14-9-1970 tại tư thất số 199/20, Trần quốc Toản, Saigon.

Chúng tôi thành thật chia buồn với DS Trung Uỷ ĐẶNG-ĐỨC-HOÀN cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn người quá vãng được sớm về cõi CHÚA.

— BS Giám Đốc và Toàn Thể Nhân Viên Bệnh Viện Saigon.

PHÂN ƯU

Được tin :

ĐẠI TÁ

NGUYỄN THANH NHÂN

Tiểu Khu Phó TK/Phong Dinh từ trần ngày 10-9-1970.
Toàn thể Cựu Sĩ quan Trung đoàn 32BB thành tính phân ưu.

— Cựu Quốc Trưởng NGUYỄN THANH SẰNG
— Trung Tá LỮ MỘNG CHI—LÝ THỜI MIỄN
— Thiếu Tá HOÀNG TRỌNG HIỀN—TRẦN MINH HUÂN
— TRẦN KÍNH DIỄN—VŨ ĐĂNG QUÝ
— ĐINH QUÂN PHÁ—TRẦN ĐỨC LUẬN
— NGUYỄN HỮU THỤC

PHÂN ƯU

Được tin :

Đại Tá NGUYỄN VĂN PHỤ

Ủy Viên Hội Quân Đại Tá ĐÔ-ĐĂNG-CÔNG Hội Viên và ý lập Hội Ái Hữu Cựu Khóa xuất trên Trường Hải Quân.

Vừa từ thế tại tư gia số 14 đường Đào Duy Saigon.

Hội Ái Hữu CKSCT/HQ thành tính phân ưu cùng Đại Tá và tang quyến. Xin cầu chúc hương hồn Cố quân [illegible]

HÍ TRƯỜNG

✱ Tiếp theo trang 1

đây gọc. Lúc bị thua trận thì chửi bới cùng lập trường. Thường như chẳng có mức mạnh sao chia sẻ nổi các thứ.

Nay vừa có chút thắng lợi, mầm chia rẽ đã nảy sinh. Cái gốc Thương viện các hạng ghét lẫn cho.

Người ta cũng nói rằng, một mai cố vụ bầu Tổng Thống nếu lại có vượt nhà chúa : con khéo mạnh con chết dở, thì sẽ quê sẽ trần trọng hơn nữa.

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ TÀI-CHÁNH
NHA TỔNG GIÁM-ĐỐC THUẾ-VỤ

NHẮN TIN

Nhân Viên Thuế Vụ hiện tại ngũ

Trân trọng yêu cầu các nhân viên Thuế Vụ hiện tại ngũ có tên kể sau đích thân lên lấy hoặc thông báo cho Phòng Nhân Viên Tổng Nha Thuế Vụ biết là ở phương tiện nhanh nhất các chi tiết dưới đây để lập thủ tục xét hiệu phát về nhiệm sở cũ.

— Họ và Tên
— Số quân (08 số)
— Cấp bậc hiện tại
— Ngạch hiện đích hay trừ bị
— Ngày nhập ngũ
— Ngày giải ngũ (nếu có)
— Ngày tái ngũ (nếu có)
— Phương vị hiện tại
— Xuất thân tại Quân Trường

Danh sách nhân viên Thuế Vụ hiện tại ngũ :

— Nguyễn Đình Phương
— Đoàn Cảnh Thủy
— Nguyễn Văn Tài
— Nguyễn Ánh Sáng
— Đỗ Đình Phương
— Vũ Hữu
— Võ Thao
— Bùi Chiếm Hải
— Nguyễn Văn Phụng
— Nguyễn Đức Lê
— P. văn Ngọc Tân
— Võ Văn Năm
— Lý Văn Nhơn
— Lưu Ngọc Dũng
— Lê Hoàng Khải
— Nguyễn Ái Tâm
— Nguyễn Hữu Vượng
— Bùi Quang Huyền
— Trần Thanh Đạm
— Trịnh Thanh Bình
— Lê Văn Thọ
— Nguyễn Tấn Ngọc
— Lê Minh Chân

Saigon, ngày 8 tháng 9 năm 1970

KT. Tổng Giám Đốc Thuế Vụ
Phó Tổng Giám Đốc II,
PHAM-THANH-THỜI
Thanh Tra Thuế Vụ

Cáo thị bán đấu giá

1) NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM BÁN ĐẤU GIÁ :
— Ngày 24-9-1970 lúc 09 giờ 00 tại Trung Tâm thâu Hối Quốc Dụng (Trại Trần Bình Trọng, Hành Thông Tây GÒ VẤP).

2) QUÂN DỤNG BÁN ĐẤU GIÁ : (8 loại quân xa đã loại).

3) NGÀY VÀ NƠI XEM QUÂN DỤNG : Ngày 21, 22 và 23-9-1970 tại Trại Trần Bình Trọng (Hành Thông Tây Gò Vấp).

4) ĐIỀU KIỆN BÁN : Bán theo tình trạng hiện tại và bán mỗi đơn vị quân dụng (không bán lẻ).

5) THỂ THỨC TRẢ TIỀN : Người trúng đấu phải trả ngay tại chỗ ít nhất 1/3 giá trúng đấu và 1/5 số phí bằng tiền mặt.

6) NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Trong những ngày giờ làm việc tại BCH 3 Tiếp Vận (Phòng Hành Chánh Mãi Dịch) Trại Lê Văn Duyệt, đường Lê Văn Duyệt SAIGON

KBC. 4.774, ngày 08-09-1970
Bộ Chỉ Huy 3 Tiếp Vận

vì Quý vị đã đặt tin nhiệm vào KEM ĐÁNH RĂNG Hynos suốt ngày bảo vệ nụ cười và hơi thở tức nào cũng được thơm khiết.

VN EXPRESS

phục vụ đại chúng

CHÁNH CUỘC QUỐC TẾ
116 NGUYỄN HUỆ — SAIGON
Đ.T : 91.624 — 92.625 — 91.626
92.446 — 92.447 — 90.370
90.371 — 90.372 — 90373.

CHÁNH CUỘC QUỐC NỘI
3 LÊ LỢI — SAIGON
Đ.T : 90.358 — 90.359 — 93.840
93.996

Chủ nhiệm : PHẠM XUÂN NINH
Quản Lý : ĐÀM-MINH-KÍNH
Tổ sự : TRẦN-VĂN-LIỆU
✱ Thư từ, bài vở gửi cho Tòa Soạn
Xin đổi : Nhật Báo Tiền Tuyến — Hộp Thơ số 4 Saigon
✱ Giao dịch quảng cáo xin liên lạc với Tự Trị Sự
(Số 195, Gia-Long) Đ.T. 20.966
Giá số bưu phiếu, chi phiếu xin đề : « Nhật báo Tiền Tuyến »
In tại nhà in riêng của nhật báo Tiền Tuyến.

Đọc trang 7 :

Khúc ca mùa thu

◇ Bản dịch của LÃM NGỮ ĐƯỜNG